



SOMFY

B.P. 53

74152 RUMILLY CEDEX

 **N° Azur 0 810 ALARME**
PRIX APPEL LOCAL

OU COMPOSEZ LE **0 810 25 27 63**

du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h

le samedi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h

Fax : 04 50 88 53 01

e-mail : conso@somfy.fr

Notice d'utilisation

PROTEXIOM 70

Systeme évolutif d'alarme sans fil
avec transmission téléphonique
3 zones indépendantes



Avertissement

Les 7 éléments du système PROTEXIOM 70 étant déjà reconnus entre eux, votre système est prêt à l'emploi une fois l'installation murale réalisée, les piles installées et les tests de bon fonctionnement effectués.

En page 3, vous trouverez un mode d'installation et d'utilisation simplifiés pour vous permettre d'installer et d'utiliser rapidement votre système PROTEXIOM 70.

- Pour autant, nous vous recommandons fortement :
- de lire attentivement cette notice d'utilisation en suivant très précisément pas à pas les indications de montage et de fonctionnement pour utiliser dans les meilleures conditions votre système d'alarme avec transmission téléphonique PROTEXIOM 70.
 - de bien conserver ce document pendant toute la durée de vie du produit.
 - de compléter et de retourner impérativement le Certificat de garantie ainsi que la photocopie de la facture d'achat à l'aide de l'enveloppe "T", jointe à cette notice (voir page 39).

Il est par ailleurs indispensable, pour assurer votre sécurité, d'observer au niveau du comportement un minimum de précautions :

- 1 - Bien verrouiller toutes les issues (portes, fenêtres,...)
- 2 - Ne jamais cacher les clés à l'extérieur (paillason, pot de fleurs, boîte aux lettres,...)
- 3 - Ne faire figurer sur votre porte-clés ni nom, ni adresse.
- 4 - Ne jamais laisser la télécommande visible (sur un meuble, une table,...)
- 5 - Ne jamais laisser sur votre répondeur un message signalant votre absence.

Sommaire

Mode d'installation et mode d'utilisation simplifiés	3	Utilisation	30
Présentation	4	Mise en marche du renvoi d'alarme	30
Composez vous-même votre système d'alarme	5	Arrêt du renvoi d'alarme	30
Principe de fonctionnement	6	Marche/arrêt du système d'alarme	30
Caractéristiques techniques du transmetteur téléphonique	10	Surveillance d'intrusion	30
Mise en service	12	Surveillance d'alarmes domestiques	33
Organisation générale de l'installation	12	Alerte en cas d'intrusion ou d'anomalie domestique	33
Personnalisation du fonctionnement de la centrale/sirène et des sirènes	13	Lecture des messages d'alarme	34
Sélection du mode de numérotation sur le transmetteur	14	Affichage et mémorisation des alarmes sur le clavier d'informations	34
Installation murale et mise en place des piles	14	Affichage et mémorisation des informations de fonctionnement sur le clavier d'informations	34
Initialisation	23	Utilisation à distance par téléphone	35
Changement d'affectation de zone d'un détecteur	24	Ecoute à distance	35
Tests de fonctionnement	25	Mise en marche/arrêt de l'alarme à distance	35
Fonction supervision	26	Changement des piles	35
Mémorisation des fonctions du transmetteur	26	En cas de perte ou de vol de la télécommande	36
Plan de déroulement des fonctions	27	Modification ou oubli du code confidentiel du clavier d'informations ou du clavier mural	37
Mémorisation d'un code d'accès personnalisé	28	Pour compléter votre installation	37
Mémorisation de la date, du mois et de l'heure	28	Conseils pratiques en cas de non fonctionnement	38
Renvoi d'alarme	29	Garantie / Service après-vente	39
Annonce d'accueil du message d'alarme	29		

Mode d'installation simplifié

Installation

- Fixer le fond de la centrale/sirène, le fond du transmetteur, le fond du clavier d'informations et le fond des détecteurs de mouvement au mur. Fixer le fond du détecteur d'ouverture et son aimant sur la porte ou la fenêtre à protéger (page 15).
- Connecter les piles et refermer les capots du transmetteur, du clavier d'informations, des détecteurs de mouvement, du détecteur d'ouverture, puis de la centrale/sirène (page 15).
- Les éléments du système PROTEXIOM 7 sont déjà reconnus entre eux. Si votre installation ne comporte pas d'autres éléments, passer directement au chapitre :
«TEST DE LIAISON DES DÉTECTEURS ».
- Le clavier de votre composition est livré avec le code usine 1234. Pour le personnaliser, voir page 28.

Initialisation d'éléments supplémentaires

- Maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande, livrée dans le système PROTEXIOM, jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale/sirène (un 3^{ème} bip retentit) : vous disposez de 2 minutes pour :
 - Appuyer une fois sur la touche en façade de chaque détecteur : 2 bips sur la centrale/sirène.
 - Maintenir appuyée la touche OFF de chaque télécommande supplémentaire jusqu'à l'obtention de 2 bips sur la centrale/sirène.

Test de liaison des détecteurs (page 24)

Appuyer une fois sur la touche en façade de chaque détecteur : un bip sonore puis un 2^{ème} doivent retentir sur la centrale/sirène et chaque autre sirène.

Test de liaison du clavier d'informations (page 24)

Composer le code de base à 4 chiffres 1234 et appuyer sur la touche OFF du clavier mural : un bip sonore doit retentir sur la centrale/sirène et chaque autre sirène.

Test de couverture de la télécommande (page 25)

Appuyer sur la touche OFF de la télécommande en divers endroits à l'intérieur comme à l'extérieur de l'habitat : un bip sonore doit retentir sur la centrale/sirène et chaque autre sirène à chaque appui, vous permettant de délimiter la portée de la télécommande en fonction de l'environnement.

Configuration du transmetteur

- Mémoriser :
 - un code d'accès personnalisé (page 28)
 - la date (page 28)
 - les n° de téléphone en cas de renvoi d'alarme
- Activer la fonction renvoi d'alarme (page 29).

Mode d'utilisation simplifié

Mise sous alarme (page 30)

Appuyer sur la touche ON de la télécommande ou sur le clavier d'informations :

- 2 bips sonores, si mise en marche partielle
- 3 bips sonores, si mise en marche totale

Votre habitation sera sous alarme en zone 1 temporisée à l'issue de la temporisation de sortie de 2 minutes.

(+ 1 bip sonore à la fin de cette temporisation de sortie).

Arrêt (page 30)

Appuyer sur la touche OFF de la télécommande ou code + OFF sur le clavier d'informations :

- 1 bip sonore.

Si une série de bips sonores est émise, lors de la mise sous alarme ou de l'arrêt, ou bien si un voyant clignote sur la centrale/sirène :

- identifier le type de défaut sur le clavier d'informations grâce aux voyants  ,  ,  , ①, ② , ou ③ (voir page 34).
- identifier l'origine du défaut en appuyant une fois sur la touche en façade de chaque détecteur d'intrusion :
 - 1 bip sonore : détecteur non concerné
 - 1 série de bips sonores ou pas de bip : le détecteur est à l'origine du défaut.

Présentation

Le système d'alarme sans fil PROTEXIOM 70 est composé de 7 éléments :

- une centrale/sirène 3 zones indépendantes
- un transmetteur téléphonique vocal et numérique
- deux détecteurs de mouvement
- un détecteur d'ouverture miniaturisé
- un clavier d'informations
- une télécommande porte-clefs

Le transmetteur téléphonique, en liaison radio permanente avec la centrale/sirène, les détecteurs d'intrusion et les détecteurs domestiques, permet de détecter, d'alerter en local et d'envoyer à distance de façon automatique un message d'alarme par la ligne téléphonique en cas d'intrusion ou d'anomalie domestique.

Evolutif, on peut associer à PROTEXIOM 70 jusqu'à 32 éléments périphériques parmi :

- d'autres détecteurs de mouvement miniaturisés
- des détecteurs de mouvement pour habitat avec chien
- d'autres détecteurs d'ouverture miniaturisés
- des détecteurs d'ouverture et de bris de vitre
- des détecteurs audiosoniques de bris de vitre
- des détecteurs pour volet roulant
- des détecteurs de fumée
- des détecteurs de présence d'eau
- des détecteurs de température
- des télécommandes multi-zones
- d'autres télécommandes porte-clefs
- d'autres sirènes (d'intérieur, extérieures avec ou sans flash)
- d'autres claviers d'informations
- des claviers de commande muraux
- une caméra vidéo, associée à un ordinateur compatible PC, pour bénéficier d'une fonction vidéosurveillance.

Détecteurs domestiques



Détecteurs d'intrusion



Sirènes



Mise en marche/arrêt de la surveillance

Fonction vidéosurveillance

Composez vous-même votre système d'alarme

Pour détecter une intrusion



Détecteur de mouvement miniaturisé



Détecteur de mouvement pour habitat avec chien



Détecteur d'ouverture et de bris de vitre (blanc ou marron)



Détecteur audiosonique de bris de vitres



Détecteur d'ouverture miniaturisé (blanc ou marron)



Détecteur pour volet roulant

Pour faire fuir l'intrus



Sirène extérieure avec flash



Sirène extérieure



Sirène d'intérieur

Pour détecter une anomalie domestique



Détecteur de fumée



Détecteur de présence d'eau



Détecteur de température

Sirène d'intérieur

Détecteur de fumée

Sirène extérieure (avec ou sans flash)

Détecteur de mouvement

Détecteur d'ouverture

Clavier mural ou clavier d'informations

Détecteur d'ouverture et de bris de vitre

Détecteur pour volet roulant

Détecteur audiosonique de bris de vitres

Télécommande porte-clefs

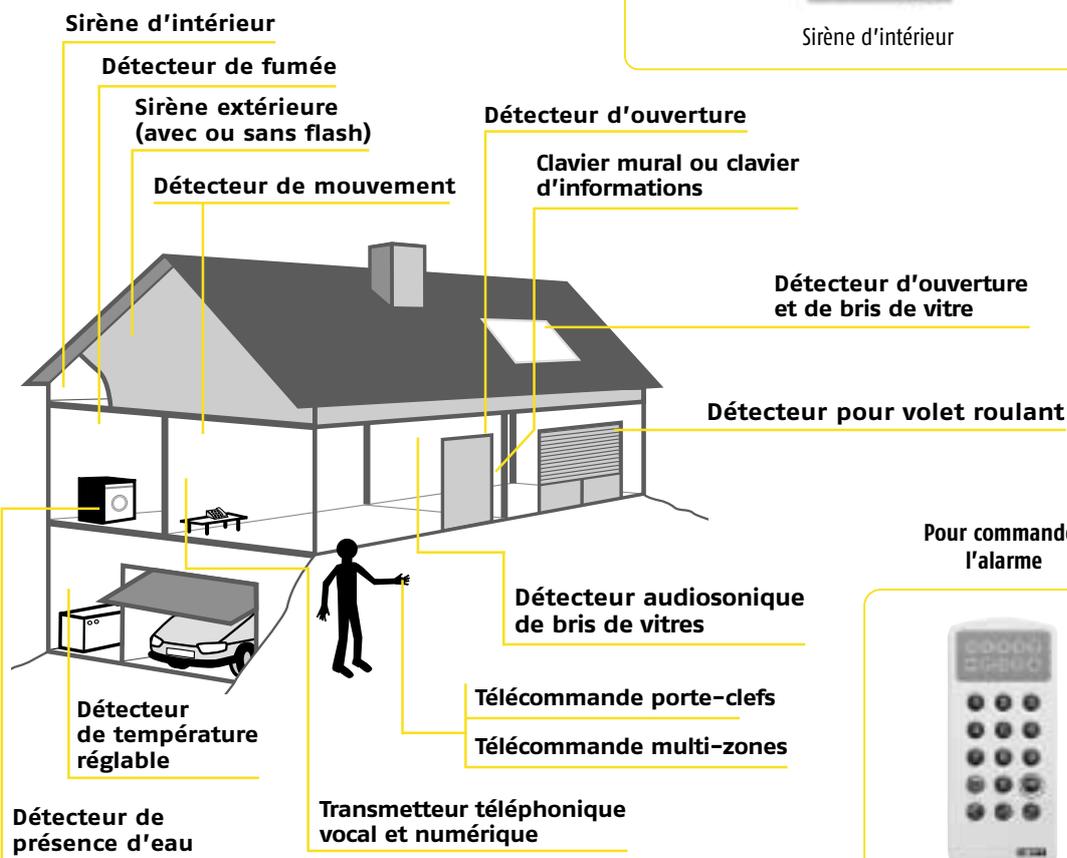
Télécommande multi-zones

Transmetteur téléphonique vocal et numérique

Pour commander l'alarme



Clavier d'informations



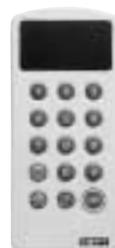
Pour transmettre l'alerte par téléphone



Transmetteur téléphonique vocal et numérique



Clavier de commande mural noir



Clavier de commande mural blanc



Télécommande multi-zones



Télécommande porte-clefs

- Faites le tour de votre habitat et de ses abords, en notant bien les accès, les lieux de passage et les espaces les plus importants.
- Délimitez vos zones de protection : zone jour, zone nuit, espace de travail, dépendances, etc...
- En vous inspirant de la maison ci-dessus, composez le système d'alarme le mieux adapté à vos attentes. Votre revendeur est bien sûr disponible pour vous aider et vous faire bénéficier de toute son expérience.

Principe de fonctionnement

La **centrale/sirène**, alimentée par piles, communique par ondes radio avec différents éléments périphériques eux aussi alimentés par piles. Elle présente l'avantage de supprimer toute liaison filaire entre ses différents éléments, simplifiant ainsi la mise en place du système.

Le système d'alarme PROTEXIOM 70 est doté d'un **procédé exclusif de transmission radio alternée, Bi-Frequency**, sur deux fréquences. Chacune des fréquences prend à tout moment le relais de l'autre pour assurer à 100 % les capacités de transmission.

La centrale/sirène surveille le parfait fonctionnement et le niveau des piles par un contrôle périodique et automatique de tous les éléments du système (sauf télécommandes) : **c'est la supervision**.

Les détecteurs, en veille permanente, détectent une anomalie, retransmettent l'information à la centrale/sirène, déclenchent une ou plusieurs sirènes et l'envoi automatique à distance par le **transmetteur téléphonique** d'un message d'alarme en cas d'intrusion, d'anomalie domestique ou de surveillance des personnes sur 1 à 4 numéros de téléphone préprogrammés avec un ordre de priorité :

- soit par synthèse vocale chez un particulier, chez un voisin, sur un téléphone portable, sur un messenger de poche (pager)...
- soit de façon numérique **vers un centre de télé-surveillance**.

Chaque message d'alarme est composé d'un message d'accueil, de la date, du type d'événement, du numéro de téléphone sur lequel a été effectué le renvoi d'alarme et si l'écoute de celui-ci a été validée par le destinataire.

Lors de l'arrêt du système, le clavier d'informations signale par voyant lumineux de quel type d'élément provient l'anomalie.

Il est également possible de prendre connaissance des messages d'alarme sur le combiné téléphonique installé en parallèle du transmetteur relié à la ligne téléphonique.

Localement c'est au moyen du clavier d'informations et/ou de la télécommande porte-clefs livrés avec le système PROTEXIOM 70, d'une télécommande multi-zones ou d'un clavier de commande mural que la surveillance d'intrusion peut être mise en marche ou arrêtée. La télécommande porte-clefs est également nécessaire pour permettre la reconnaissance d'éléments supplémentaires avec la centrale au moment de l'adjonction d'éléments complémentaires.

Le clavier d'informations présente l'avantage de donner une information claire par pictogrammes sur le bon fonctionnement du système. Pour que la centrale/sirène puisse, en cas de détection, analyser d'où provient l'anomalie, il est indispensable qu'elle mémorise le code radio des éléments périphériques comportant le système lors de la mise en service : c'est la phase **d'initialisation**.

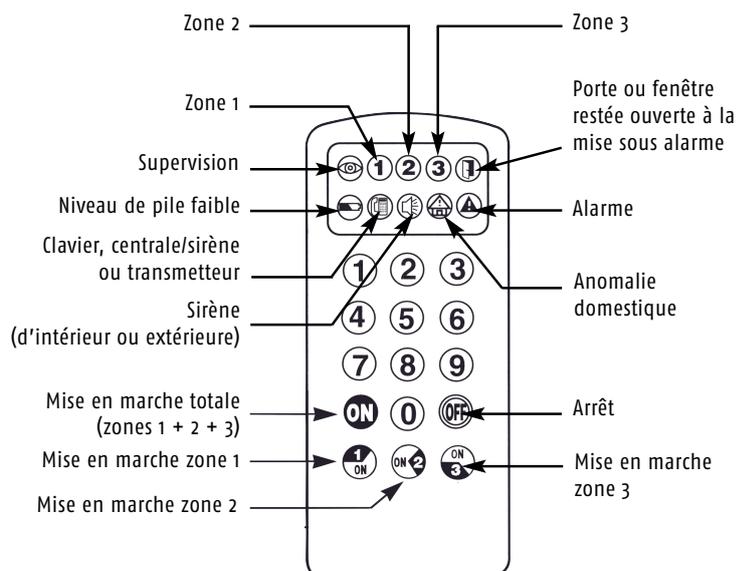
Grâce à un principe de numérisation numérique en fabrication, chaque élément est livré doté **d'un code radio personnalisé** qui facilite la mise en service du système (pas de configuration manuelle) et évite tout risque d'interférence avec le voisinage.

Ce système d'initialisation automatique est unique et breveté.

La programmation du transmetteur téléphonique se fait à l'aide d'un téléphone à touches (Fréquence Vocales) connecté impérativement sur la prise gigue.

D'une utilisation simple grâce à son guide vocal le transmetteur téléphonique présente la particularité de déceler et de mémoriser toutes les opérations effectuées sur votre système d'alarme (mise en marche/arrêt, messages d'alarme d'intrusion, d'anomalie domestique, de surveillance des personnes, d'autosurveillance et défauts piles) pour identifier facilement un événement ou une tentative d'effraction.

Le transmetteur téléphonique, tout comme les autres éléments du système, est muni d'un dispositif d'auto-protection avec déclenchement de l'alarme pendant 2 minutes en cas d'arrachement ou d'ouverture. De plus, il surveille la ligne téléphonique et déclenche l'alarme au bout d'une minute de coupure (en cas d'arrachement ou sabotage volontaire).



Signification de l'affichage du clavier d'informations

Lexique

- **Autoprotection** : système de protection d'un élément qui implique un déclenchement d'alarme en cas d'ouverture ou d'arrachement de celui-ci.
 - **Bip sonore** : témoin sonore émit par certains éléments de l'installation pour confirmer une opération :
 - dans le cas de sirènes : mise en marche ou arrêt du système d'alarme ; porte ou fenêtre, protégée par un détecteur d'ouverture, restée ouverte à la mise sous alarme (page 13), avertissement du déclenchement de l'alarme au bout de 20 secondes lors de l'entrée dans l'habitat sous alarme (page 33).
 - dans le cas du clavier d'informations ou du clavier mural : validation de l'appui correct sur une touche (page 23).
 - **Code d'accès** : code confidentiel à 4 chiffres, personnalisé par l'utilisateur, qui permet :
 - d'entrer en contact avec le transmetteur, lorsque le code d'accès est composé sur le téléphone en parallèle du transmetteur ou bien sur un téléphone depuis l'extérieur de l'habitat (voir page 28).
 - d'arrêter son système d'alarme sur le clavier d'informations et/ou le clavier mural (voir page 28).
 - **Fréquences vocales (FV)** : principe de numérotation sur le clavier du téléphone où l'on entend une note musicale dans le combiné à chaque appui sur une touche du clavier.
- Pour que votre système soit opérationnel, le téléphone de votre installation doit être réglé en Fréquences Vocales (voir généralement au dos de la base du téléphone ou bien consulter son mode d'emploi) et branché sur la prise gigogne du transmetteur (voir page 14).
- **Initialisation** : opération qui consiste à doter d'un code radio commun tous les éléments de votre installation pour qu'ils puissent communiquer entre eux (voir page 23).
 - **Renvoi d'alarme** : envoi automatique d'un message d'alarme par synthèse vocale en cas d'anomalie détectée : intrusion, autoprotection, coupure de la ligne téléphonique, anomalie domestique (présence d'eau ou de fumée, élévation de température) (voir page 29).
 - **Supervision** : auto-contrôle périodique et automatique par la centrale/sirène du bon fonctionnement (présence, niveau d'usure des piles) des détecteurs, du clavier d'informations, du clavier mural et des sirènes (voir page 26).
 - **Zone** : espace au sein de votre habitat, protégé par des détecteurs d'intrusion. Le système PROTEXIOM 70 permet de diviser son habitat en 3 zones distinctes (chaque zone pouvant être un groupe de pièces à des niveaux différents dans l'habitat) avec un déclenchement de l'alarme de façon immédiate ou temporisé (au bout de 20 secondes) en cas d'intrusion (voir page 12).

1. Détection d'intrusion

LE DETECTEUR DE MOUVEMENT

Destiné à surveiller, à l'intérieur de votre habitation, une pièce ou un espace, il réagit à la conjugaison du mouvement et du rayonnement infrarouge émis par un individu se déplaçant dans son champ de vision. Ce dernier s'exerce sur un rayon de 12 mètres avec un angle de 90°. Lors d'une détection, le détecteur retransmet l'information à la centrale et la sirène se déclenche pendant 2 minutes.

Température d'utilisation : de +5 °C à +55 °C.

LE DETECTEUR D'OUVERTURE

Destiné à surveiller les entrées et ouvertures à l'intérieur de votre habitation (portes, fenêtres, Velux...). Composé de 2 éléments (un détecteur et un aimant), l'un placé sur la partie ouvrante, l'autre sur le montant, il détecte toute ouverture par rupture du contact magnétique entre le détecteur et son aimant. Lors d'une détection, le détecteur retransmet l'information à la centrale et la sirène se déclenche pendant 2 minutes.

Température d'utilisation : de -10 °C à +70 °C.

LE DETECTEUR D'OUVERTURE ET DE BRIS DE VITRE

Destiné à surveiller à la fois une ouverture et, pour une fenêtre, le bris de celle-ci grâce à la sonde reliée au détecteur. Composé de 3 éléments (un détecteur, un aimant et une sonde), le détecteur est placé sur la partie ouvrante, l'aimant sur le montant et la sonde collée sur la vitre. Détecte le bris de vitres jusqu'à 2,50 m du point d'impact sur la même vitre.

Température d'utilisation : de -10 °C à +70 °C.





LE DÉTECTEUR AUDIOSONIQUE DE BRIS DE VITRES

Destiné à surveiller les surfaces vitrées de la pièce dans laquelle il est posé (séjour avec baies vitrées, vérandas,...).

Il détecte, grâce à son microphone incorporé, les vibrations émises par le bris de vitres sur un mur extérieur dans un rayon de 6 mètres.

Température d'utilisation : de - 10 °C à + 50 °C.



LE DETECTEUR DE MOUVEMENT POUR HABITAT AVEC CHIEN

Destiné à surveiller, à l'intérieur de votre habitation, une pièce ou un espace avec la présence d'un chien, le détecteur de mouvement pour habitat avec chien réagit à la conjugaison du mouvement et du rayonnement infrarouge émis par un individu se déplaçant dans son champ de vision. Ce dernier s'exerce sur un rayon de 10 mètres avec un angle de 140 °.

Lors d'une détection, le détecteur retransmet l'information à la centrale, et la sirène se déclenche pendant 2 minutes.

Température d'utilisation : de + 5 °C à 55 °C



LE DETECTEUR POUR VOLET ROULANT

Le détecteur pour volet roulant détecte tout déroulement ou enroulement d'environ 5 cm du volet roulant sur lequel il est placé et transmet l'information, par radio, à la centrale.

Le détecteur pour volet roulant est constitué de 2 parties :

- Un module carré renfermant une poulie et un cordon enroulé autour de celle-ci
- Une partie électronique qui transmet l'information par radio à la centrale.

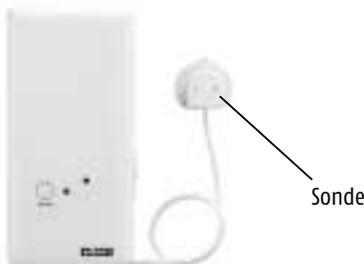
Ces 2 parties sont reliées par un câble de 1 mètre.

Le détecteur pour volet roulant détecte le déplacement du volet roulant de la façon suivante :

- Le cordon fixé à la dernière lame du volet roulant suit le déplacement du volet roulant en s'enroulant et se déroulant autour de la poulie.
- 2 contacts magnétiques et 3 aimants positionnés sur la poulie permettent de détecter un déplacement de 5 cm environ et d'éviter ainsi toute fausse alarme (déplacement inférieur à 5 cm dû au vent, choc ou courant d'air).

Température d'utilisation : de + 5 °C à 55 °C

2. Détection des incidents domestiques



LE DÉTECTEUR DE PRÉSENCE D'EAU

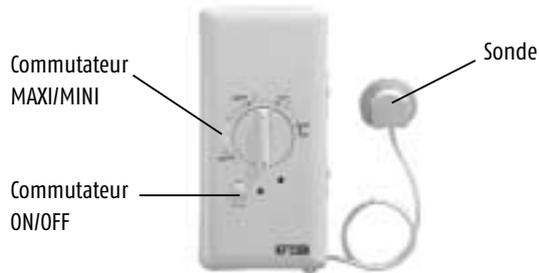
Muni d'une sonde à électrodes, il détecte tout débordement, inondation ou fuite d'eau (machine à laver, évier...).

LE DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE RÉGLABLE

Grâce à une sonde au silicium, il détecte un seuil de température MAXIMUM ou MINIMUM à ne pas dépasser, compris entre -15 °C et +32 °C.

4 positions prédéfinies :

CONGÉLATEUR - HORS-GEL - CHAUFFAGE - CLIMATISATION.



Exemples :

- dans le cas du congélateur (température normale : $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$), le seuil d'alerte sera d'environ $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$ MAXI = la température ne doit pas monter au delà.
- dans le cas du chauffage (température normale : $19\text{ }^{\circ}\text{C}$), le seuil de température à surveiller sera :
 - soit de $17\text{ }^{\circ}\text{C}$ MINI = la température ne doit pas descendre en deçà.
 - soit de $21\text{ }^{\circ}\text{C}$ MAXI = la température ne doit pas monter au-delà.

En cas d'anomalie, un bip sonore retentit sur les détecteurs domestiques et la sirène retentit pendant 2 minutes de manière atténuée.

LE DÉTECTEUR DE FUMÉE

Le détecteur de fumée contribue à la protection de votre vie et de votre habitat 24 heures sur 24.

Il est spécialement étudié pour la surveillance des habitations privées (maison, appartement, mobile home, caravane et camping car).

Fixé au plafond de la pièce à surveiller, le détecteur de fumée détecte l'opacité de l'air ambiant grâce à sa chambre optique.

Le détecteur de fumée, conformément à la législation en vigueur, ne comporte pas de source radioactive.

En cas de détection de fumée, une alarme sonore retentit sur le détecteur et la centrale/sirène retentit pendant 2 minutes.



3. Les autres éléments

LE CLAVIER D'INFORMATIONS (livré avec PROTEXIOM 70)

D'un usage familial, le clavier d'informations permet la mise en marche et l'arrêt du système de surveillance par un code confidentiel à 4 chiffres.

Il donne les informations sur le fonctionnement du système à l'aide de voyants et pictogrammes (ces derniers n'étant volontairement pas présents sur la centrale).

Température d'utilisation : de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$.



LE CLAVIER MURAL

D'un usage familial, le clavier mural permet uniquement la mise en marche et l'arrêt du système de surveillance en utilisant un code confidentiel à 4 chiffres. Il peut venir en complément du boîtier d'informations dans le cas d'un accès secondaire à l'habitat.

Température d'utilisation : de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$.



LES TÉLÉCOMMANDES

La mise en marche et l'arrêt du système de surveillance se fait également à l'aide de télécommandes :

- télécommande multi-zones pour 3 types de mise en marche distincts et l'arrêt du système de surveillance : Par un appui prolongé sur la touche ON (mise en marche totale) elle permet également le déclenchement de la (des) sirène(s) en cas d'urgence.

Température d'utilisation : de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$.

- télécommande porte-clefs avec fonctions marche totale/arrêt (livrée avec PROTEXIOM 70) : Par un appui prolongé sur la touche ON, elle permet le déclenchement de la (des) sirène(s) en cas d'urgence.

Température d'utilisation : de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$.





LA SIRENE D'INTÉRIEUR

Dans le cas d'une superficie supérieure à 100 m² ou d'un habitat sur plusieurs niveaux, il est fortement recommandé de s'équiper d'une deuxième sirène d'intérieur d'une puissance de 117 dB en complément de la sirène livrée avec la centrale/sirène ; en effet, en cas de déclenchement, il est très difficile pour un intrus de localiser la source du bruit.

Elle s'enclenche pendant 2 minutes lorsqu'une information d'alarme est donnée par un détecteur et que la centrale est sous surveillance.

Température d'utilisation : de -10 °C à +55 °C.

Puissance sonore : 117 dB +/- 3 dB.



Sirène extérieure



Sirène extérieure avec flash

LA SIRENE EXTÉRIEURE / LA SIRENE EXTÉRIEURE AVEC FLASH

D'une puissance de 110 dB, ces sirènes sont destinées à alerter le voisinage. Elles sont protégées contre le ruissellement, la condensation et l'humidité.

Elles possèdent, de plus, une grille de protection anti-mousse.

Elles s'enclenchent pendant 2 minutes lorsqu'une information d'alarme est donnée par un détecteur et que la centrale est sous surveillance.

Température d'utilisation : de -25 °C à +70 °C.

Puissance sonore : 110 dB +/- 5 dB.

Caractéristiques techniques du transmetteur téléphonique

Alimentation du transmetteur téléphonique

4 piles alcalines de 1,5 Volt type LR20 fournies.
Liaison réseau téléphonique.

Fréquences radio AM bi-canal / 433 MHz
(technologie BI Frequency brevetée).

Température d'utilisation : de +5 °C à +55 °C.

Renvoi d'alarme

- Sur 1 à 4 numéros téléphoniques de 24 chiffres (maximum) programmables avec ordre de priorité.
- Identification de l'appelant par message d'accueil personnalisé avec indication de la date, de l'heure, de l'intrusion et de la zone dans laquelle le détecteur est en alerte par synthèse vocale : zone 1 (différée ou immédiate), zone 2 (immédiate) ou zone 3 (immédiate).

Principe du renvoi d'alarme :

- 3 cycles d'appels de chaque numéro.
- Attente de 10 minutes.
- 3 cycles d'appels.

Ainsi, le transmetteur téléphonique appellera :

- 1 fois le 1^{er} n°,
- 1 fois le 2^{ème} n°,
- 1 fois le 3^{ème} n°,
- 1 fois le 4^{ème} n°,
- 1 fois le 1^{er} n°,
- 1 fois le 2^{ème} n°,

et ainsi de suite pour les 3 premiers cycles d'appels, 10 minutes d'attente puis les 3 derniers cycles d'appels pour finir.

Messages d'alarmes délivrés par synthèse vocale en local et à distance

INTRUSION :

1 - Intrusion en zone 1 :

"Alerte détection d'intrusion en zone 1"

2 - Intrusion en zone 2 :

"Alerte détection d'intrusion en zone 2"

3 - Intrusion en zone 3 :

"Alerte détection d'intrusion en zone 3"

ANOMALIE DOMESTIQUE :

4 - Détection de température :

"Alerte sur détecteur de température"

5 - Détection de présence d'eau :

"Alerte sur détecteur de présence d'eau"

6 - Détection de fumée :

"Alerte sur détecteur de fumée "

AUTOSURVEILLANCE :

7 - Autosurveillance sur centrale/sirène ou sirène :

"Alerte autosurveillance sur centrale d'alarme"

8 - Autosurveillance sur transmetteur :

"Alerte autosurveillance sur transmetteur"

9 - Autosurveillance sur clavier d'informations ou clavier mural :

"Alerte sur boîtier d'informations"

10 - Autosurveillance sur détecteur en zone 1 :

"Alerte autosurveillance en zone 1"

11 - Autosurveillance sur détecteur en zone 2 :

"Alerte autosurveillance en zone 2"

12 - Autosurveillance sur détecteur en zone 3 :

"Alerte autosurveillance en zone 3"

13 - Coupure de ligne téléphonique :

"Alerte coupure ligne téléphonique"

(Ce message sera délivré lorsque la ligne téléphonique sera de nouveau opérationnelle).

ATTENTION !

DOMIS ne peut être tenu responsable de la non-transmission du message d'alarme sur le téléphone portable liée à la non-réception dans la zone de couverture ou à la saturation du réseau.

Messages d'alarmes délivrés par synthèse vocale en local mais non renvoyés à distance

14 - Piles à changer sur détecteur initialisé en zone 1 :

"Piles à changer en zone 1"

15 - Piles à changer sur détecteur initialisé en zone 2 :

"Piles à changer en zone 2"

16 - Piles à changer sur détecteur initialisé en zone 3 :

"Piles à changer en zone 3"

17 - Piles à changer sur centrale/sirène ou sirène :

"Piles à changer sur centrale d'alarme"

18 - Piles à changer sur transmetteur :

"Piles à changer sur transmetteur"

19 - Piles à changer sur clavier d'informations ou clavier mural :

"Piles à changer sur boîtier d'informations"

20 - Piles à changer sur détecteur de température :

"Piles à changer sur détecteur de température "

21 - Piles à changer sur détecteur de présence d'eau :

"Piles à changer sur détecteur de présence d'eau "

22 - Piles à changer sur détecteur de fumée :

"Piles à changer sur détecteur de fumée "

23 - Tentative de sabotage du clavier d'informations ou du clavier mural :

"Tentative d'intrusion code d'accès "

Nota : dans le cas de renvois d'alarmes effectués vers une société de télésurveillance :

- les messages sont numériques et la programmation est faite à distance par le télésurveilleur
- le renvoi d'alarme s'effectue uniquement de façon numérique chez le télésurveilleur, à l'exclusion d'un renvoi en synthèse vocale, chez un particulier.

Organisation générale de l'installation

Pour réaliser une bonne installation de votre système, nous vous conseillons de vous munir d'un plan de votre habitation (que vous réaliserez vous-même si vous n'en possédez pas) et de schématiser l'implantation des divers éléments en tenant compte des recommandations ci-dessous.

La centrale d'alarme permet de découper votre habitation en plusieurs zones de surveillance (3 zones).

Vous pourrez ainsi choisir un mode de surveillance totale, lorsque vous quittez votre domicile par exemple, ou un mode de surveillance partielle, lorsque vous êtes chez vous et que vous souhaitez surveiller une zone particulière tout en étant présent. La surveillance partielle peut être utilisée pour isoler un étage de la maison alors qu'un autre niveau est occupé, ou bien pour ne faire fonctionner que les détecteurs périphériques (détecteurs d'ouverture) au niveau des portes et des fenêtres alors que les détecteurs de mouvement sont déconnectés, vous permettant ainsi de déambuler à l'intérieur de votre habitation tout en ayant une protection des points d'accès (la nuit par exemple).

Le fonctionnement de la centrale lors de la mise sous surveillance pourra donc être le suivant :

SURVEILLANCE TOTALE :

- les zones 1, 2 et 3 sont sous surveillance

SURVEILLANCE PARTIELLE :

Vous sélectionnez au choix, sur le clavier d'informations, la ou les zones que vous souhaitez mettre sous surveillance.

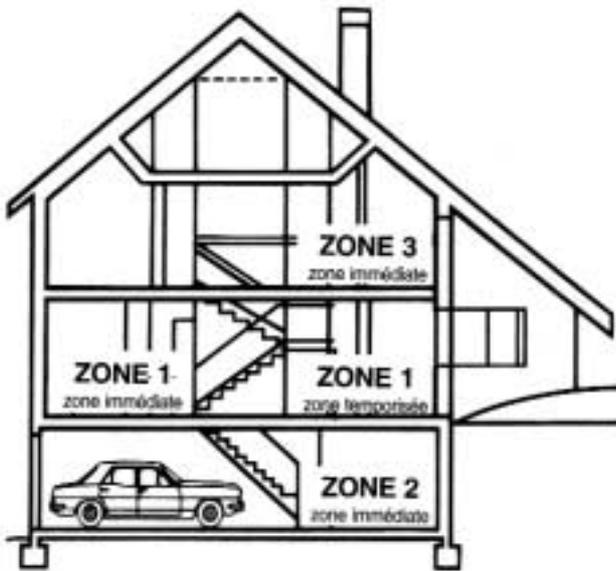
Nota : la télécommande multi-zones vous impose cependant : zones 1 + 2, zone 3 ou zones 1 + 2 + 3.

La zone 1 présente, d'autre part, la particularité de permettre 2 types de déclenchement d'alarme en cas d'intrusion :

- soit un déclenchement immédiat de l'alarme dès qu'un détecteur situé dans cette zone a envoyé le message radio d'intrusion à la centrale.
- soit un déclenchement de l'alarme différé de 20 secondes dès lors qu'un détecteur situé dans cette zone a envoyé le message radio d'intrusion à la centrale.

Ce mode de fonctionnement est généralement utilisé pour laisser le temps d'arrêter le système d'alarme depuis une partie intérieure de l'habitat protégée par un détecteur (ex : hall d'entrée).

IMPORTANT ! Le choix du mode de déclenchement se fait, pour chaque détecteur d'intrusion (détecteur de mouvement ou détecteur d'ouverture), en utilisant les commutateurs situés à l'intérieur de ces produits. Pour personnaliser ce choix, placer les commutateurs 1 et 2 comme suit :



Sélection de la zone



Sur le détecteur d'ouverture



Sur le détecteur de mouvement

	Commutateur 1	Commutateur 2
Zone 1 temporisée 20 sec.	Position haute (ON)	Position haute (ON)
Zone 1 immédiate	Position basse	Position haute (ON)
Zone 2 immédiate	Position haute (ON)	Position basse
Zone 3 immédiate	Position basse	Position basse

Rappel : les zones 2 et 3 n'autorisent qu'un mode de déclenchement immédiat.

Nota : il est possible à tout moment, au cours de l'installation ou plus tard, de modifier l'affectation d'un détecteur d'une zone à une autre. (voir chapitre « Changement d'affectation de zone d'un détecteur » page 24)

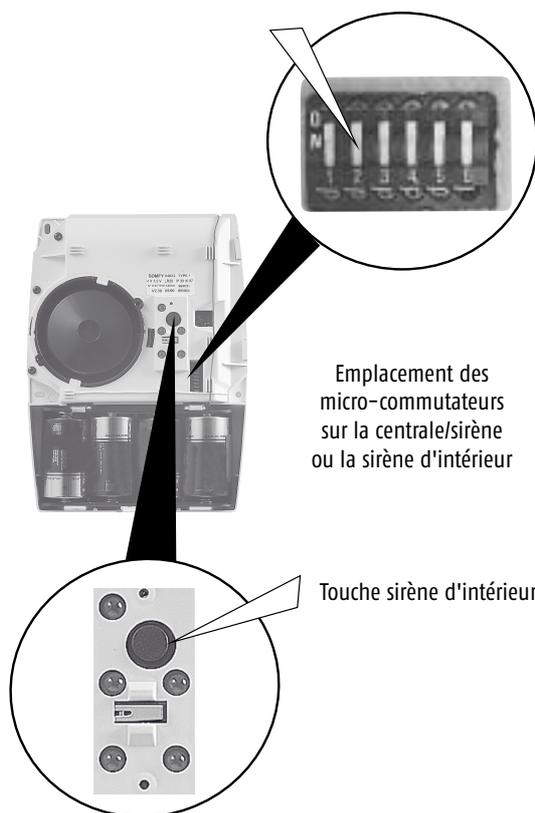
Personnalisation du fonctionnement de la centrale/sirène et des sirènes d'intérieur ou extérieures

1. REGLAGE DU BIP SONORE D'ACQUITTEMENT

Lors de la mise en marche/arrêt de l'alarme, un bip sonore de faible intensité retentit sur la centrale/sirène et les sirènes pour valider l'opération. Si vous souhaitez supprimer ou augmenter l'intensité de ce bip, il suffit de modifier la position des commutateurs. Le réglage peut être différent sur chaque élément sonore.

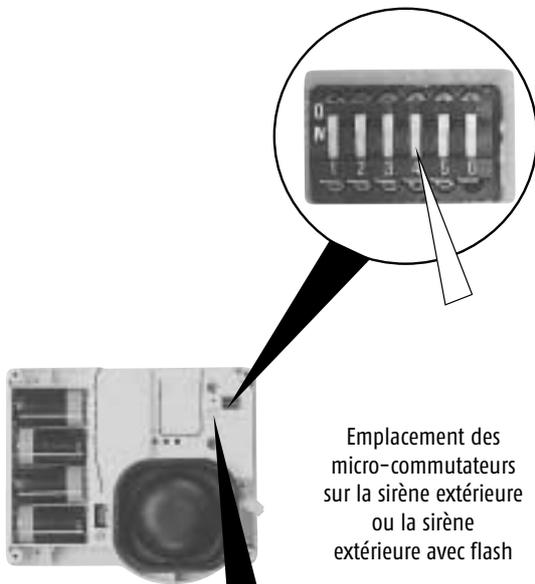
DEUX CAS POSSIBLES :

- **Votre sirène est munie de micro-commutateurs :**
Accéder aux micro-commutateurs situés à l'intérieur de la centrale/sirène et des sirènes (d'intérieur ou extérieures) :
 - Commutateur 1 : avec ou sans bip sonore d'acquiescement
 - position haute (ON) : sans bip sonore d'acquiescement
 - position basse : avec bip sonore d'acquiescement (sirènes livrées dans cette configuration)
 - Commutateur 2 : réglage du volume sonore du bip d'acquiescement
 - position haute (ON) : bip sonore fort
 - position basse : bip sonore faible (sirènes livrées dans cette configuration)
 - Commutateur 3 : laisser ce commutateur en position basse
- **Votre sirène n'est pas munie de micro-commutateurs :**
 - Elle est livrée dans la configuration « avec bip sonore d'acquiescement »
 - Pour supprimer les bips sonores d'acquiescement, appuyer sur la touche de la sirène pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que le voyant s'éteigne pendant 1 seconde.

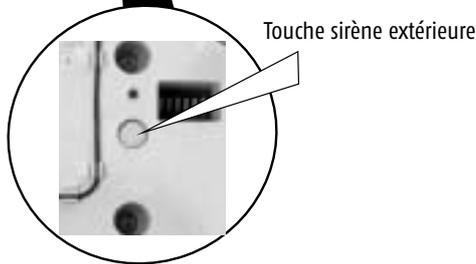


2. RETARDEMENT DU DECLENCHEMENT DE LA SIRENE EXTERIEURE / SIRENE EXTERIEURE AVEC FLASH ET DE LA SIRENE D'INTERIEUR

Permet de régler le déclenchement de la sirène extérieure et de la sirène d'intérieur en cas d'intrusion. Exemple : la sirène extérieure avec flash se déclenchera avec un retard de 10 secondes par rapport à la centrale/sirène pour ne pas déranger le voisinage lors d'une mauvaise manipulation ou d'un oubli d'arrêt du système d'alarme en rentrant chez vous.



Emplacement des micro-commutateurs sur la sirène extérieure ou la sirène extérieure avec flash



Touche sirène extérieure



DEUX CAS POSSIBLES :

• Votre sirène extérieure est munie de micro-commutateurs :

Accéder aux micro-commutateurs situés à l'intérieur de la sirène extérieure ou d'intérieur :

- Commutateur 4 : déclenchement différé ou immédiat de la sirène d'extérieure ou d'intérieur
 - position haute (ON) : déclenchement différé de 10 secondes
 - position basse : déclenchement immédiat (sirènes livrées dans cette configuration)
- Commutateur 5 : laisser ce commutateur en position basse.
- Commutateur 6 : laisser ce commutateur en position basse.

• Votre sirène extérieure n'est pas munie de micro-commutateurs :

En cas de déclenchement :

Elle restera muette pendant les 10 premières secondes.

Elle sonnera de façon atténuée les 10 secondes suivantes.

Elle sonnera à pleine puissance les 100 secondes restantes.

Sélection du mode de numérotation sur le transmetteur

En France, le réseau étant entièrement électronique, le transmetteur téléphonique est livré avec le commutateur 1, à l'intérieur du produit, placé en position haute (ON).

Nota :

1 - Pour un bon fonctionnement du transmetteur téléphonique, il est indispensable que le téléphone de l'installation soit placé en position FV (numérotation à Fréquences Vocales) et branché sur la prise gigogne.

2 - En cas d'utilisation du transmetteur téléphonique, sur une installation privée (PABX), consulter le service après-vente de SOMFY (coordonnées à la fin de cette notice).

Présence d'un répondeur dans l'installation téléphonique : placer alors le commutateur 5 en position basse.

Si votre ligne téléphonique est équipée d'un boîtier de type "DUO" ou "IT00" de France Telecom, il est nécessaire de placer le commutateur 6 en position basse.

Nota : laisser les autres commutateurs en position haute (ON).

Installation murale et mise en place des piles

RECOMMANDATIONS :

Pour assurer un fonctionnement optimal de votre système PROTEXIOM 7 (bonne liaison radio entre les différents éléments, efficacité du système d'autoprotection en cas d'arrachement et pour éviter les déclenchements intempestifs de l'alarme liés à l'état de surface du support), il est recommandé de bien choisir l'emplacement de chaque produit et impératif de fixer la centrale/sirène et le transmetteur téléphonique au mur.

De préférence, disposer la centrale/sirène dans un endroit discret pour les cambrioleurs en un point

central dans l'habitation, si possible éloigné d'éléments métalliques tels que encadrements de portes ou de fenêtres, qui peuvent limiter la propagation des ondes radio.

Les informations relatives au fonctionnement du système sont déportées sur le clavier d'informations et c'est grâce au combiné téléphonique que vous pourrez prendre connaissance d'éventuels messages d'alarme.

Il est recommandé de respecter en moyenne une distance inférieure à 50 mètres entre les détecteurs, la centrale et les sirènes pour un même niveau d'habitation, sachant que selon le type de construction (chalet, types de murs et de cloisons, immeuble à structure métallique,...) la portée des ondes radio sera plus ou moins élevée.



IMPORTANT ! Chaque produit, livré avec le système PROTEXIOM 70 ou bien livré seul, est doté d'une double étiquette code barres collée sur le produit (distincte de l'étiquette code barres collée sur l'emballage).

Lors de la mise en service de chacun des éléments, bien veiller à :

1- décoller une moitié de l'étiquette code barres collée sur chaque produit et la recoller aussitôt sur le Certificat de garantie joint à cette notice d'utilisation, à retourner à : Somfy.

2- décoller l'autre moitié de l'étiquette code barres collée sur chaque produit, la recoller aussitôt sur l'autre partie du Certificat de garantie et y indiquer l'implantation dans votre habitat de garantie et y indiquer l'implantation dans votre habitat de chaque élément.

Ce document est à conserver précieusement, pour tout contact ultérieur avec le Service Après-Vente.

1. LE TRANSMETTEUR TÉLÉPHONIQUE

Placer le transmetteur téléphonique au cœur de l'habitation, à proximité d'une prise téléphonique, en tête de ligne pour assurer à coup sûr le renvoi d'alarme en cas d'intrusion si un téléphone de l'installation devait être décroché de façon malveillante pour occuper la ligne.

Nota : il est impératif pour sa propre sécurité que le transmetteur téléphonique se situe dans une zone surveillée par les détecteurs d'intrusion.



- Ouvrir le transmetteur en dévissant les 2 vis situées à la base pour séparer le capot et le fond.
- Positionner le fond du transmetteur téléphonique au mur, si possible à au moins 50 cm du sol pour une meilleure propagation des ondes radio, sur une surface lisse.

Le transmetteur téléphonique doit être installé à une distance minimum d'au moins 3 mètres de la centrale/sirène et de toute autre sirène.

En vous aidant des trous de fixation comme gabarit de perçage, fixer impérativement le fond du transmetteur téléphonique au mur.

- Connecter **4 piles alcalines de 1,5 Volt type LR20 livrées dans la boîte en respectant bien les polarités + et - .**
- Positionner le capot sur le transmetteur et le visser.

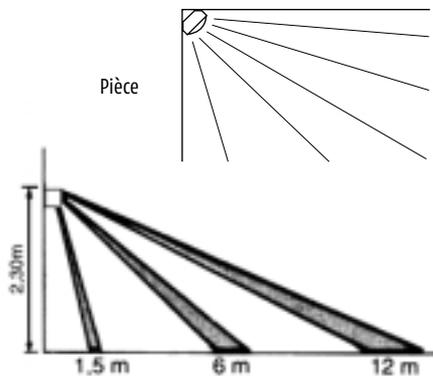


Branchement :

- Placer la fiche conjointeur gigogne dans une prise téléphonique.
- Raccorder un téléphone à touches (numérotation à Fréquences Vocales) sur la prise gigogne du transmetteur.

IMPORTANT

- 1 - Si vous disposez de plusieurs prises téléphoniques, nous vous recommandons de connecter le transmetteur sur la première prise téléphonique en tête de ligne.
- 2 - Si vous disposez d'un répondeur et/ou d'un fax et de plusieurs prises téléphoniques, nous vous recommandons de connecter impérativement tous ces produits (avec, dans l'ordre, le transmetteur, le répondeur, le fax et le téléphone à touches) sur la première prise téléphonique en tête de ligne.
- 3 - En cas d'utilisation d'une rallonge téléphonique, il est impératif de toujours brancher le téléphone sur la prise gigogne du transmetteur (et non sur la prise gigogne téléphonique du cordon du côté mural).



2. LES DÉTECTEURS DE MOUVEMENT

Conseils :

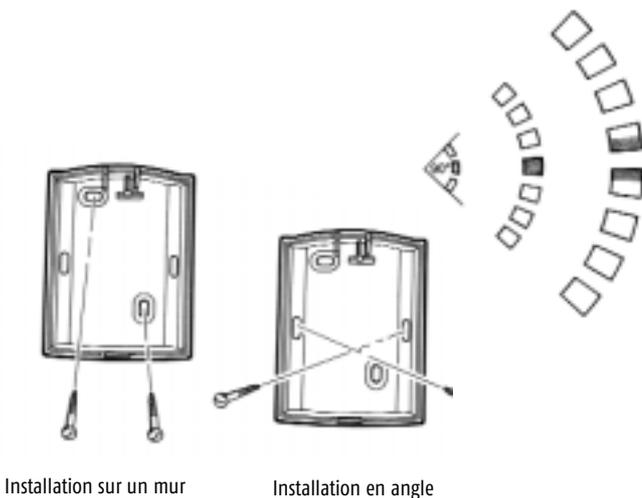
- Ne pas installer ce type de détecteur dans les pièces où sont présents des animaux domestiques (chien, chat, rongeur) : privilégier dans ce cas les détecteurs d'ouverture. Pour les chiens, privilégier le détecteur de mouvement pour habitat avec chien.
- Dans une pièce rectangulaire ou carrée, de même que dans un couloir, l'emplacement en coin est le plus efficace.
- Le détecteur de mouvement est sensible aux courants d'air. Fermer systématiquement les fenêtres avant de mettre votre système sous surveillance.
- Ne jamais orienter le détecteur de mouvement directement sur une fenêtre, vers une source de chaleur (radiateur, convecteur ou cheminée) ou dans une véranda pour éviter tout déclenchement intempestif. Ne jamais installer le détecteur de mouvement au-dessus d'une source de chauffage.

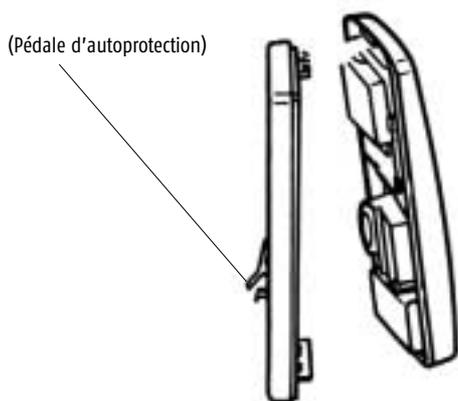
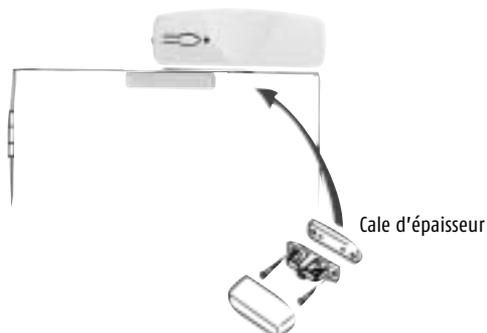
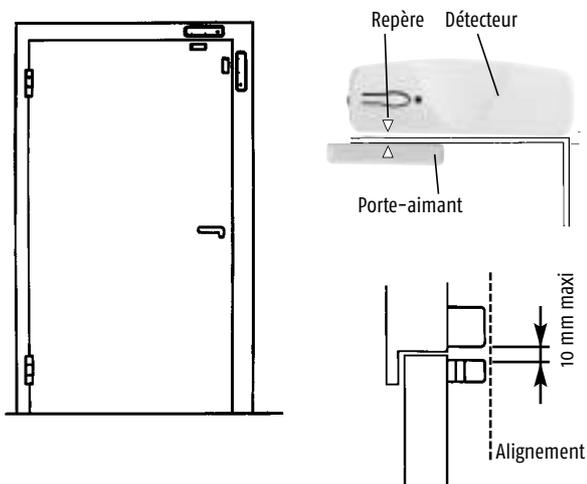
Fixation :

- Dévisser la vis située à la base du détecteur.
- Exercer une pression sur le clip situé à la base du détecteur pour séparer la face avant du fond.
- Fixer impérativement le détecteur de mouvement sur un mur ou dans un angle, en vous servant des trous de fixation à éviter avec un tournevis comme gabarit de perçage, à 2,30 mètres du sol (pour un balayage optimum de la zone à surveiller) quelle que soit la hauteur des murs.
- Connecter **3 piles alcalines LR03 livrées dans la boîte en respectant bien les polarités + et -** (autonomie assignée : 2 ans).
- Refermer le détecteur en venant clipper le boîtier sur la partie arrière.
- Revisser la vis située à la base du détecteur.

3. LE DÉTECTEUR D'OUVERTURE (blanc ou marron)

Le fixer sur les ouvertures (portes, fenêtres, Velux,...) soit horizontalement, soit verticalement du côté ouvrant (à l'opposé des gonds).





Nota :

- 1 - De préférence, fixer le détecteur d'ouverture sur le montant plutôt que sur la partie ouvrante. Bien veiller à ce qu'il n'y ait pas de risque de choc du détecteur contre un mur.
- 2 - Le détecteur et son porte-aimant doivent être disposés avec un parfait alignement des 2 repères, avec une distance maximale de 10 mm entre les deux éléments. Utiliser une ou plusieurs cales d'épaisseur fournies dans l'emballage pour effectuer le réajustement.

- Dévisser la vis située sur le côté gauche.
- Séparer le capot du fond.
- Fixer la partie arrière du détecteur à l'emplacement choisi en utilisant les vis fournies (et les chevilles si nécessaire). Ne pas trop forcer pour éviter de tordre la pièce plastique.
- Connecter **2 piles alcalines neuves LR03 livrées dans la boîte en respectant bien les polarités + et -** (autonomie assignée : 2 ans).
- Refermer le détecteur en venant clipper le capot sur la partie arrière. Visser la vis sur le côté.
- Démontez le porte-aimant. Fixer son support (avec ou sans cale d'épaisseur) sur la partie ouvrante, en veillant à bien ajuster le repère de l'aimant avec le repère du détecteur.
- Refermer le porte-aimant.

4. LE CLAVIER D'INFORMATIONS / LE CLAVIER MURAL

Il doit être impérativement fixé au mur.

Prévoir un dégagement suffisant en bas du clavier pour permettre de le rouvrir lors du changement des piles.

Éviter de fixer le clavier sur une surface métallique. Il est impératif d'installer le clavier à l'intérieur de l'habitat près de la porte d'entrée (accès principal ou garage).

Pour un usage familial, penser à disposer le clavier à une hauteur accessible à tous, à environ 1,50 mètre du sol.

- Se munir d'une pointe ou d'un tournevis et exercer une pression dans l'orifice situé à la base du clavier. Séparer les 2 coques en tirant sur la face avant pour libérer le clip.
- Positionner le fond du clavier au mur **sur une surface lisse** en vous aidant des trous comme gabarit de perçage.
- Fixer le fond à l'aide des vis fournies, en vous assurant que la pédale d'autoprotection est bien en place.
- Connecter **4 piles alcalines LR03 livrées dans la boîte en respectant bien les polarités + et -** (autonomie assignée : 2 ans).
- Accrocher la face avant du clavier sur les 3 ergots en haut du socle et appuyer fermement sur la base.

5. LE DÉTECTEUR D'OUVERTURE ET DE BRIS DE VITRE (blanc ou marron)

- Fixer ce détecteur à l'intérieur de votre habitation sur les ouvertures (fenêtres, Velux,...) soit horizontalement, soit verticalement du côté ouvrant (à l'opposé des charnières).
- Dévisser la vis située sur le côté gauche.
- Séparer le capot du fond.
- Fixer le détecteur sur la partie **mobile** de la fenêtre en veillant à ce qu'il n'y ait pas de risque de choc du détecteur lorsque la fenêtre est grande ouverte.

- Coller la sonde de bris de vitre dans un coin de la fenêtre à 2,5 cm de l'angle à l'aide de son adhésif double face sur une vitre propre et sèche à une température idéale comprise entre 21 °C et 35 °C. Appuyer fermement sur la sonde de bris de vitre pour assurer un collage efficace.
- Connecter **2 piles alcalines LR03 livrées dans la boîte en respectant bien les polarités + et -** (autonomie assignée : 2 ans).
- Refermer le détecteur en venant positionner le capot sur la partie arrière. Visser la vis sur le côté.
- Le détecteur et son porte-aimant doivent être disposés avec un parfait alignement entre le repère placé à la base du détecteur et le repère placé sur l'aimant avec une distance maximale de 10 mm entre les deux éléments. Utiliser une ou plusieurs cales d'épaisseur fournies dans l'emballage pour effectuer le réajustement.
- Démontez le porte-aimant. Fixer son support (avec ou sans cale d'épaisseur) sur la partie fixe de la fenêtre, en veillant à bien ajuster le repère de l'aimant avec le repère du détecteur.
- Clipper le capot sur le porte-aimant.

Nota : il est indispensable de fixer l'aimant, même en cas d'utilisation du détecteur de bris de vitres seul.

6. LE DÉTECTEUR AUDIOSONIQUE DE BRIS DE VITRES

- Fixer ce détecteur à l'intérieur de votre habitation dans la pièce dont les vitres (en façade sur un mur extérieur) sont à protéger (dimensions minimum : 30 cm x 30 cm) éloigné d'au moins 1,20 m de sources de perturbations sonores telles que télévision, enceintes acoustiques, tuyau d'évacuation, portes,) et à au moins 1 m de tout vitrage à protéger.

Le bris de vitre sera détecté dans un rayon de :

- 6 m pour des vitres en verre ordinaire ou en double vitrage (2,4 à 6 mm d'épaisseur).
- 5 m pour des vitres en verre trempé ou feuilleté (3,2 à 6,4 mm), ou tout autre type de vitre.
- Exercer une pression sur la base du capot pour séparer le capot du fond.
- Sortir le boîtier intérieur du fond et dévisser la vis située sur son côté gauche.
- Connecter un jeu de **2 piles alcalines neuves LR03 de même marque en respectant bien les polarités + et -** (autonomie assignée : 2 ans).
- Refermer le capot du boîtier intérieur, remettre la vis sur le côté gauche et repositionner le boîtier intérieur dans le détecteur.
- Fixer le détecteur sur le mur adjacent ou opposé aux vitres à protéger à environ 2 m du sol en se servant des trous au fond du boîtier comme gabarit de perçage.
- Ne pas refermer le capot du détecteur audiosonique de façon à procéder à son initialisation.

Nota : ne pas placer le détecteur audiosonique sur le même mur que les vitres à protéger.



7. LE DETECTEUR DE MOUVEMENT POUR HABITAT AVEC CHIEN

Conseils :

- Du fait de son grand angle de détection (140°), privilégier l'installation sur un mur. Pour autant, l'installation en angle est tout à fait possible.
- Le détecteur de mouvement pour habitat avec chien est sensible aux courants d'air. Fermer systématiquement les fenêtres avant de mettre votre système sous surveillance.
- Ne jamais orienter le détecteur de mouvement pour habitat avec chien directement sur une fenêtre, vers une source de chaleur (radiateur, convecteur ou cheminée) ou dans une véranda pour éviter tout déclenchement intempestif.
- Ne jamais installer le détecteur de mouvement pour habitat avec chien au-dessus d'une source de chauffage.

Fixation :

- Dévisser la vis située à la base du détecteur
- Exercer une pression sur le clip situé à la base du détecteur pour séparer la face avant du fond.
- Fixer impérativement le détecteur de mouvement pour habitat avec chien sur un mur droit (ou dans un angle), en vous servant des trous de fixation, à évider avec un tournevis, comme gabarit de perçage, à **1,20 m du sol**.

Attention ! Fixé à 1,20 m du sol, la hauteur de non-détection du chien ne sera plus que de 80 cm à 10 mètres.

En cas de besoin d'une hauteur de non-détection du chien plus importante, il est possible de fixer le détecteur jusqu'à 1,60 m du sol : dans ce cas, la hauteur de non-détection du chien atteindra 1,20 m à 10 mètres (voir représentation des faisceaux ci-après)

IMPORTANT ! La protection de son habitat avec un tel détecteur suppose que l'animal ne saute pas sur les meubles et ne croise pas le faisceau représenté ci-dessus au risque d'un déclenchement intempestif.

Mise en place des piles :

- Connecter les **3 piles alcalines LR03 livrées dans la boîte en respectant bien les polarités + et -** (autonomie assignée : 2 ans).
- Refermer le détecteur en venant clipper le boîtier sur la partie arrière.
- Revisser la vis située à la base du détecteur.

8. LE DETECTEUR POUR VOLET ROULANT

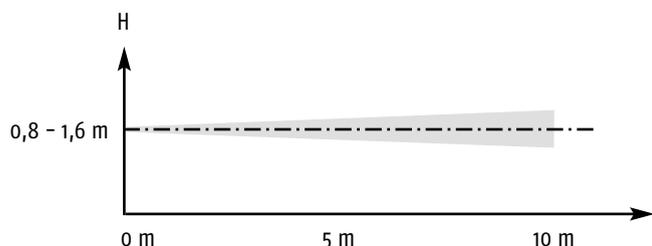
Le détecteur pour volet roulant est conçu pour être installé à l'intérieur du caisson du volet et à l'intérieur de l'habitat.

Le module carré renfermant la poulie doit être placé au centre du caisson, pour éviter que le cordon ne se coince dans la glissière du volet roulant.

Le cylindre de sortie en laiton du cordon doit être placé le plus près possible de l'ouverture du caisson pour éviter tout risque de cisaillement.

L'extrémité du cordon doit être fixée par une vis à travers l'œillet sur la dernière lame du volet.

Il est conseillé de déporter la partie électronique sur un mur, grâce au câble de 1 m, afin d'éviter de la fixer sur une partie métallique ce qui limiterait la bonne propagation des ondes radio.



Fixation :

- Fixer le module carré, à l'aide d'au moins 3 des 4 vis fournies, à plat de façon à libérer la course du cordon sans risque de cisaillement de celui-ci.
- Sur la partie électronique :
 - Dévisser la vis située sur le côté gauche
 - Séparer le capot du fond
 - Fixer la partie arrière à l'emplacement choisi en utilisant les vis et chevilles fournies.
Ne pas trop forcer pour éviter de tordre la pièce plastique.
 - Connecter les **2 piles alcalines LR03 livrées dans la boîte en respectant bien les polarités + et -**.
- Si nécessaire coller ou fixer le cordon de 1 m à l'aide d'un adhésif pour éviter qu'il ne vienne gêner la course du volet roulant.

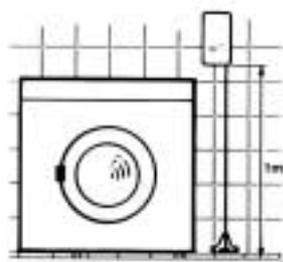
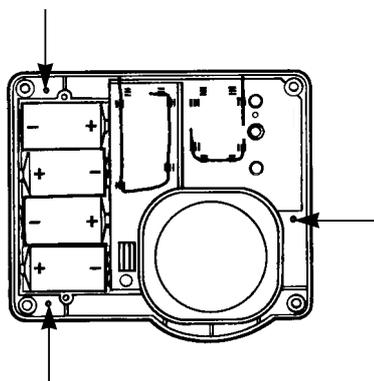
9. LA SIRENE EXTÉRIURE / LA SIRENE EXTÉRIURE AVEC FLASH

De préférence disposer la sirène extérieure/sirène extérieure avec flash dans un endroit difficile d'accès pour les cambrioleurs, si possible éloigné d'éléments métalliques qui peuvent limiter la propagation des ondes radio. Bien veiller à positionner la sirène extérieure de façon à ce que la source sonore et le flash soient dirigés vers le voisinage. La sirène extérieure/sirène extérieure avec flash doit être installée à une distance minimum d'au moins 3 mètres du transmetteur téléphonique et de la centrale/sirène. La sirène extérieure/sirène extérieure avec flash est protégée contre les projections d'eau et le ruissellement. La sirène est d'une puissance de 110 dB +/- 5 dB. Choisir un endroit abrité.

- Dévisser les 4 vis du capot et l'enlever.
- Retirer la cale en plastique qui isole les piles.

Autonomie assignée :

- 18 mois avec 75 déclenchements de 2 minutes.
- 24 mois avec 10 déclenchements de 2 minutes.
- Positionner le fond de la sirène **sur une surface lisse** en vous aidant des 3 trous de fixation comme gabarit de perçage, en positionnant le haut-parleur en bas à droite.
- Fixer impérativement la sirène au mur à l'aide des 3 vis.
- Ne pas fixer le capot sur la sirène de façon à procéder à son initialisation en étape suivante.

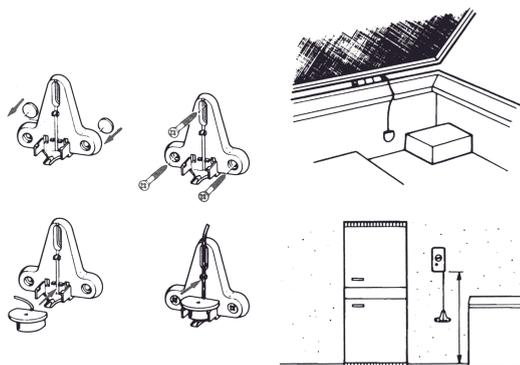


10. LE DÉTECTEUR DE PRÉSENCE D'EAU

A disposer près d'une zone à risques (sous un évier, une machine à laver, une citerne, une cave, un garage, ...).

- Fixer le support de la sonde au mur et au ras du sol à l'aide des pastilles adhésives ou des vis fournies.
- Glisser la sonde entre les pattes du support jusqu'à l'obtention d'un déclic et engager le fil dans les ergots.
- Exercer une pression sur la languette d'ouverture pour séparer le capot du fond.
- Connecter **la pile alcaline de 9 Volts type 6LR61 livrée dans la boîte** et la positionner dans son logement (autonomie assignée : 2 ans).
- Fixer le boîtier du détecteur contre le mur à environ 1 mètre du sol à l'aide des pastilles adhésives ou des vis fournies.
- Refermer le capot en le cliquant.

ATTENTION : Ne jamais poser le détecteur au sol ou sur une paroi métallique.



11. LE DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE RÉGLABLE

- Exercer une pression sur la languette d'ouverture pour séparer le capot du fond.
- Connecter la **pile alcaline de 9 Volts type 6LR61 livrée dans la boîte** et la positionner dans son logement (autonomie assignée : 2 ans).

Dans le cas d'un congélateur ou réfrigérateur :

- Mettre la sonde au centre de l'appareil et faire sortir le fil près d'une charnière.
- Fixer le détecteur contre le mur à 1 m du sol à l'aide des pastilles adhésives ou des vis fournies.
- Refermer le capot en le cliquant.

Dans le cas d'une pièce :

- Fixer le support de la sonde au mur à mi-hauteur à l'aide des pastilles adhésives ou vis fournies.
- Glisser la sonde entre les pattes du support jusqu'à l'obtention d'un déclic et engager le fil dans les ergots.
- Fixer le détecteur contre le mur à 1 m du sol à l'aide des pastilles adhésives ou des vis fournies.
- Refermer le capot en le cliquant.

ATTENTION : Ne jamais poser le détecteur au sol ou sur une paroi métallique.

12. LE DÉTECTEUR DE FUMÉE

Emplacements recommandés :

Pour une protection optimum :

- Placer un détecteur dans chaque pièce, en évitant les emplacements contre-indiqués (voir ci-après).

Pour une protection de base :

- Placer un détecteur à chaque étage.
- Placer un détecteur à proximité des zones de couchage (par exemple, dans le couloir conduisant aux chambres ; en cas de long couloir supérieur à 10 mètres, placer un détecteur à chaque extrémité).
- Placer un détecteur dans chaque chambre à coucher occupée par un fumeur.

Emplacement du détecteur dans la pièce :

Le détecteur doit être fixé de préférence au plafond au centre de la pièce sinon :

- A plus de 20 cm de tout obstacle (mur, cloison, poutre, etc ...)
- A plus de 60 cm de tout angle de la pièce

En cas d'impossibilité, fixer le détecteur sur le mur :

- A une distance comprise entre 15 et 25 cm du plafond
- A plus de 60 cm de tout angle de la pièce

Eviter de fixer le détecteur sur une surface métallique. En cas de plafond pointu, incliné, en forme de berceau ou du style cathédrale, installer votre détecteur à une distance horizontale comprise entre 20 cm et 90 cm de la verticale passant par le point le plus haut.

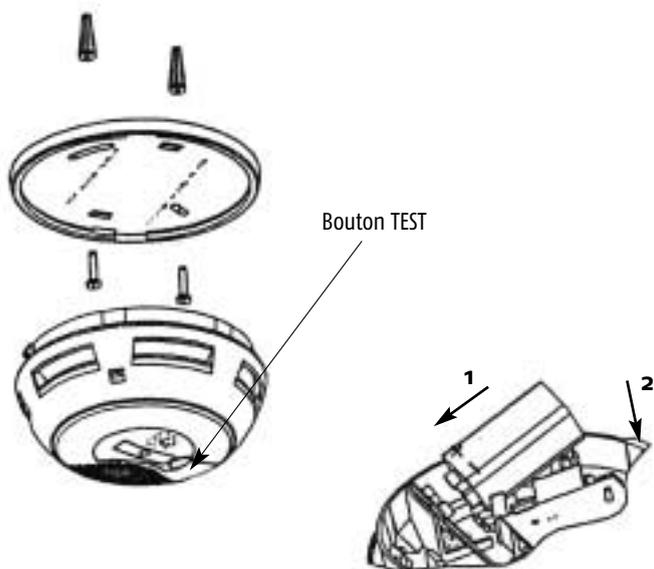
Cas des mobile homes :

- Pour les mobile homes récents, conçus avec une bonne isolation thermique, installer les détecteurs au plafond.
- Pour les mobile homes mal isolés, une barrière thermique peut se former au plafond ; il est dans ce cas préférable d'installer le détecteur sur le mur.

Emplacements contre-indiqués :

Ne pas installer le détecteur :

- A moins de 1 mètre des bouches de chauffage, de refroidissement ou d'aération. La fumée pourrait être éloignée ou diluée.



- Dans un endroit où la température risque de descendre sous 0 °C ou monter au dessus de +50 °C (risque de mauvais fonctionnement du détecteur).
- Dans un local où il y a un risque de condensation. Les salles de bains et buanderies sont à proscrire.
- Là où les fumées peuvent se dégager (cuisine, ou garage peu ventilé) et générer des alarmes indésirables.
- Dans un endroit trop poussiéreux

Installation du détecteur :

Maintenant que vous avez lu les paragraphes précédents, vous êtes prêt à installer votre détecteur de fumée :

- Retirer la semelle du détecteur en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Placer la semelle à l'emplacement prévu et marquer au crayon l'emplacement des 2 trous de fixation.
- Utiliser les 2 vis de fixation et chevilles fournies (perçage mèche Ø 5 mm).
- Fixer solidement la semelle.
- Connecter correctement la **pile alcaline de 9 Volts livrée dans le produit en respectant bien les polarités + et -**.
- Fixer le détecteur sur la semelle en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au verrouillage.

Nota : le détecteur de fumée est muni d'un dispositif de sécurité qui empêche son verrouillage sans la pile.

13. LA CENTRALE /SIRENE, LA SIRENE D'INTÉRIEUR

Elle intègre une sirène de 117 dB +/-3 dB.

Température d'utilisation : de -10 °C à +55 °C.

Son usage en extérieur est interdit.

Placer la centrale/sirène dans un endroit discret et difficile d'accès pour les cambrioleurs (ex : dessus d'armoire, haut d'une cage d'escalier,...). Elle doit être installée à une distance minimum d'au moins 3 mètres du transmetteur téléphonique.



NOTA : il est possible à tout moment, au cours de l'installation ou plus tard, de modifier l'affectation d'un détecteur d'une zone à une autre. (voir chapitre "Changement d'affectation de zone d'un détecteur" page 24)

- Ouvrir la centrale/sirène en dévissant les 2 vis situées à la base pour séparer le capot et le fond.
- Positionner le fond de la centrale au mur sur une surface lisse.
- En vous aidant des trous de fixation comme gabarit de perçage, fixer le fond de la centrale/sirène au mur. Veillez à bien laisser un dégagement à la base de la centrale/sirène pour le passage du tournevis de façon à visser le capot supérieur sur le fond.
- Connecter **4 piles alcalines de 1,5 Volt type LR20 livrées dans la boîte en respectant bien les polarités + et -** (autonomie assignée : 2 ans).
- Positionner le capot sur la centrale/sirène et le visser.

NOTA : dans le cas d'une sirène d'intérieur complémentaire, ne pas fixer son capot de façon à procéder son initialisation en étape suivante.

Initialisation

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT :

Pour que la centrale/sirène puisse fonctionner correctement, elle doit identifier le code transmis par radio de chacun des éléments périphériques lors de la mise en service : c'est l'**initialisation**.

Grâce à un principe de mémorisation numérique en fabrication, chaque élément périphérique est livré doté d'un **code radio personnalisé** qui permet de faciliter la mise en service du système (pas de configuration manuelle) et de vous différencier de votre voisin s'il utilise le même système d'alarme.

IMPORTANT ! Les 7 éléments du système PROTEXIOM 70 sont livrés déjà initialisés et prêts à l'emploi. Il est recommandé d'isoler les éléments du système déjà initialisés, livrés dans la boîte PROTEXIOM, des autres éléments périphériques pour ne pas les mélanger avec les détecteurs de mouvement, d'ouverture, télécommandes et claviers supplémentaires achetés en même temps et à initialiser.

Nota : si votre installation ne comporte que les 7 éléments figurant dans la boîte PROTEXIOM, passer directement au chapitre "Changement d'affectation de zone d'un détecteur d'intrusion" en page 24.

C'est au moyen de la télécommande déjà initialisée que vous pourrez initialiser tous les autres éléments de votre installation.

En effet, en maintenant appuyée la touche OFF de la télécommande déjà initialisée jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale et les sirènes (un 3^{ème} bip retentit), vous disposerez d'une durée de 2 minutes pendant laquelle les autres éléments pourront être initialisés.

1. INITIALISATION DES DÉTECTEURS D'INTRUSION (détecteur de mouvement, détecteur d'ouverture) SUPPLÉMENTAIRES

- Maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande initialisée jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale et les sirènes. (un 3^{ème} bip retentit).
- Vous disposez de 2 minutes pour appuyer sur la touche en façade du (des) détecteur(s) à initialiser (maximum 8 détecteurs par tranche de 2 minutes) : 2 bips sonores retentissent sur la centrale et les sirènes validant l'opération.

Nota : passé le délai de 2 minutes, vous sortez du mode initialisation ; maintenir de nouveau appuyée la touche OFF de la télécommande jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale/sirène (un 3^{ème} bip retentit) pour pouvoir de nouveau initialiser le(s) détecteur(s) restant(s).

2. INITIALISATION DES AUTRES TÉLÉCOMMANDES

- Maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande déjà initialisée, livrée dans le système PROTEXIOM, jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale/sirène (un 3^{ème} bip retentit).

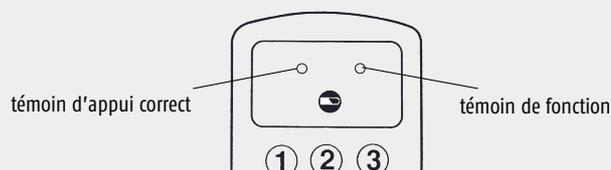
- Vous disposez de 2 minutes pour appuyer sur la touche OFF de la(des) télécommande(s) à initialiser jusqu'à l'obtention de 2 bips sonores sur la centrale/sirène.

3. INITIALISATION D'UN CLAVIER MURAL OU D'UN CLAVIER D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRE

- Maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande déjà initialisée, livrée dans le système PROTEXIOM, jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale/sirène (un 3^{ème} bip retentit).
- Vous disposez de 2 minutes pour composer un code d'accès confidentiel à 4 chiffres compris entre 0000 et 9999 et appuyer sur la touche OFF du clavier jusqu'à l'obtention de 2 bips sonores sur la centrale/sirène : le clavier est initialisé.

Nota :

1- chaque appui correct sur une touche du clavier entraîne 1 bip sonore sur le clavier et allume le voyant rouge en haut et à gauche du clavier mural. L'appui sur une touche ON ou OFF valide la fonction et allume le voyant rouge en haut à droite sur le clavier mural.



2- en cas d'erreur lors de l'exécution du code, ouvrir le clavier, enlever les piles, attendre 15 secondes, remettre les piles, refermer le clavier et recommencer l'initialisation comme indiqué précédemment.

4. INITIALISATION D'UNE SIRENE SUPPLEMENTAIRE (D'INTERIEUR OU EXTERIEURE)

DEUX CAS POSSIBLES :

- **Votre sirène est munie de micro-commutateurs :**

- Vous pouvez déjà positionner le capot sur la sirène et le visser.
- Sur la télécommande déjà initialisée, livrée dans le système PROTEXIOM, maintenir appuyée la touche OFF jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale/sirène. Vous disposez de 2 minutes pour terminer l'initialisation de la sirène de la manière suivante :

- Appuyer 1 fois sur la touche en façade de chaque détecteur (détecteur de mouvement et détecteur d'ouverture) de l'installation : 2 bips sonores de validation sur toutes les sirènes.
- Sur le clavier mural, composer le code confidentiel à 4 chiffres et appuyer sur la touche OFF jusqu'à l'obtention de 2 bips sonores de validation sur la nouvelle sirène et la centrale/sirène.
- Sur chaque autre télécommande, appuyer sur la touche OFF jusqu'à l'obtention de 2 bips sonores de validation sur la nouvelle sirène et la centrale/sirène.

IMPORTANT !

Si, pour faire le tour de votre installation, vous avez besoin de plus de 2 minutes, appuyer à nouveau sur la touche OFF de la télécommande déjà initialisée jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale/sirène et les sirènes (un 3^{ème} bip retentit). Vous disposez à nouveau de 2 minutes pour terminer l'opération.

- Votre sirène n'est pas munie de micro-commutateurs :

- Appuyer 1 fois sur la touche de la sirène : le voyant s'allume.
- Appuyer 1 fois sur la touche OFF de la télécommande déjà initialisée, livrée dans le système PROTEXIOM : le voyant s'éteint, 1 bip sonore retentit sur la centrale et les sirènes validant l'opération.
- Vous disposez de 2 minutes pour positionner le capot sur la sirène et le visser.

5. LE DÉTECTEUR AUDIOSONIQUE DE BRIS DE VITRES

- Maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande initialisée, livrée dans le système PROTEXIOM, jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale/sirène (un 3^{ème} bip retentit).
- Vous disposez de 2 minutes pour appuyer sur la touche en façade du boîtier à l'intérieur du détecteur audiosonique à initialiser : 2 bips sonores retentissent sur la centrale et les sirènes validant l'opération.
- Clipper le capot sur le fond.

6. LE DÉTECTEUR DE MOUVEMENT POUR HABITAT AVEC CHIEN

- Maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande livrée avec votre système PROTEXIOM jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale/sirène (un 3^{ème} bip retentit).
- Vous disposez de 2 minutes pour appuyer sur la touche en façade du détecteur à initialiser : 1 bip sonore retentit sur la centrale/sirène validant l'opération.

7. LE DÉTECTEUR POUR VOLET ROULANT

- Maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande livrée avec votre système PROTEXIOM jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale/sirène : un 3^{ème} bip retentit.
- Vous disposez de 2 minutes pour appuyer sur la touche en façade du boîtier (renfermant l'électronique) à initialiser : 1 bip sonore retentit sur la centrale/sirène validant l'opération.

8. LES DÉTECTEURS DE PRÉSENCE D'EAU ET DE TEMPÉRATURE

- Mettre le commutateur latéral du détecteur en position ON.
- Sur la télécommande déjà initialisée, livrée dans le système PROTEXIOM, maintenir appuyée la touche OFF jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la (les) sirène(s) (un 3^{ème} bip retentit).
- Vous disposez alors de 2 minutes pour appuyer sur la touche TEST en façade du détecteur à initialiser. La (les) sirène(s) émet(tent) 2 bips sonores pour valider l'opération.

9. LE DÉTECTEUR DE FUMÉE

- Maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande livrée avec votre système PROTEXIOM jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale/sirène (un 3^{ème} bip retentit).
- Vous disposez de 2 minutes pour appuyer sur le bouton TEST en façade du détecteur de fumée à initialiser : 1 bip sonore retentit sur la centrale/sirène validant l'opération.

L'OPÉRATION D'INITIALISATION DES ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES AVEC VOTRE SYSTÈME PROTEXIOM 70 EST MAINTENANT TERMINÉE.

Changement d'affectation de zone

Vous pouvez à tout moment modifier l'affectation d'un détecteur d'intrusion (détecteur de mouvement, détecteur d'ouverture) d'une zone à une autre (réaménagement de l'habitat, déménagement,...).

- Maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande, livrée dans le système PROTEXIOM, jusqu'au 2^{ème} bip sur la centrale/sirène (un 3^{ème} bip retentit) pour neutraliser pendant 2 minutes l'autoprotection liée à l'ouverture du détecteur.
- Dévisser la vis, ouvrir le détecteur et changer de place le(s) commutateur(s) 1 et 2 selon votre nouveau choix (voir page 13).
- Refermer le détecteur et revisser la vis.

Nota : en cas de dépassement des 2 minutes et de déclenchement de l'alarme, appuyer de nouveau sur la touche OFF de la télécommande jusqu'au 2^{ème} bip (un 3^{ème} bip retentit) sonore sur la centrale/sirène pour relancer un cycle de 2 minutes de neutralisation de l'autoprotection à l'ouverture.

Tests de fonctionnement

1. TEST DE LIAISONS RADIO ENTRE LES DÉTECTEURS D'INTRUSION, LE TRANSMETTEUR ET LA (LES) SIRENE(S)

- Appuyer une fois sur la touche en façade du détecteur à tester : 2 bips sonores retentissent sur chaque sirène si la transmission est bonne.
- Vérifier également impérativement que le témoin lumineux rouge s'allume bien en façade du transmetteur après appui sur la touche en façade de chaque détecteur à tester.

2. TEST DE FONCTIONNEMENT D'UN DÉTECTEUR DE MOUVEMENT

- Appuyer une fois sur la touche en façade du détecteur de mouvement à tester pour enclencher une période de test de 2 minutes : 2 bips sonores retentissent sur chaque sirène si la transmission est bonne et le voyant rouge du détecteur de mouvement s'allume lorsque vous vous déplacez dans le champ de rayonnement du détecteur.

Passées ces 2 minutes, le voyant rouge ne s'allume plus quand on passe devant le détecteur. Par contre, en appuyant sur la touche en façade du détecteur, il est possible de renouveler l'essai.

Attention ! Lors d'une première mise en marche réelle, il faut impérativement laisser la pièce vide au moins 2 minutes avant de simuler une intrusion pour vérifier le bon fonctionnement du détecteur.

3. TEST DE LA ZONE DE COUVERTURE DE LA TÉLÉCOMMANDE PORTE-CLEFS (et de toute autre télécommande)

Il est nécessaire de vérifier la zone de couverture de la télécommande porte-clefs, livrée avec le système PROTEXIOM 70, avec le transmetteur et chaque sirène depuis l'(les) accès de votre habitat et à l'extérieur de celui-ci (depuis la cour, le parking, le garage,...).

- Appuyer une fois sur la touche OFF de la télécommande porte-clefs : un bip sonore doit retentir sur la centrale/sirène et sur chaque sirène de l'installation à chaque appui sur la touche OFF.
- Vérifier également impérativement que le témoin lumineux rouge s'allume bien en façade du transmetteur à chaque appui sur la touche OFF.

Procéder de la même façon pour toute autre télécommande.

4. TEST DE FONCTIONNEMENT D'UN DÉTECTEUR D'OUVERTURE

- Appuyer une fois sur la touche en façade du détecteur d'ouverture à tester pour enclencher une période de test de 2 minutes : 2 bips sonores retentissent sur chaque sirène si la transmission est bonne et le voyant rouge du détecteur d'ouverture s'allume brièvement à chaque ouverture et fermeture de la porte ou de la fenêtre protégée.

5. TEST DE FONCTIONNEMENT DU CLAVIER MURAL ET DU CLAVIER D'INFORMATIONS

- Composer le code 1234 et appuyer sur la touche OFF du clavier : 1 bip sonore retentit sur la(les) sirène(s).

6. TEST DE FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR DE PRÉSENCE D'EAU

- Mettre le commutateur latéral du détecteur en position ON.
- Verser de l'eau entre les deux électrodes de la sonde.
- Le détecteur sonne.
- La centrale/sirène sonne de façon atténuée pendant 2 minutes.

Pour arrêter l'alarme :

- Sur la télécommande, appuyer une fois sur la touche OFF.
- Sur le détecteur, mettre le commutateur latéral en position OFF.

7. TEST DE FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE

- Mettre le commutateur latéral du détecteur en position ON.
- Modifier la consigne de température à l'aide du bouton rotatif en façade du détecteur.
- Le détecteur sonne.
- La sirène de la centrale sonne de façon atténuée pendant 2 minutes.

Pour arrêter l'alarme :

- Sur la télécommande, appuyer une fois sur la touche OFF.
- Sur le détecteur, mettre le commutateur latéral en position OFF.

8. TEST DE FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

En fonctionnement normal, le détecteur de fumée émet un flash lumineux rouge, une fois par minute. Vous devez contrôler le fonctionnement intégral de votre détecteur, une fois par mois ou après chaque changement de pile, en appuyant sur le bouton "TEST" situé sur le capot :

- Le voyant du détecteur de fumée clignote
- Au bout d'une dizaine de secondes, l'alarme émet un son aigu et la sirène de la centrale émet un bip sonore
- Le relâchement du bouton entraîne l'arrêt immédiat de l'alarme

Pensez à familiariser les occupants de votre logement au son du détecteur de fumée et habituez-les à évacuer la maison lorsqu'ils l'entendent.

Nota :

- 1- Tenez vous à une distance raisonnable du détecteur (bras tendu) pour protéger votre ouïe du son très puissant.
- 2- Ne tentez pas de provoquer une alarme par d'autres moyens (utilisation de briquet, etc...) ; vous pourriez endommager le détecteur ou pire, créer un début d'incendie.

Limites du détecteur de fumée :

Le détecteur de fumée est un appareil permettant d'avertir rapidement un début d'incendie à un coût raisonnable ; toutefois les incendies résidentiels débutent de différentes façons, et sont souvent imprévisibles.

Le détecteur de fumée peut dans certains cas, ne pas avertir d'un feu si :

- La pile est faible ou d'un mauvais type
- L'électronique est défectueuse, il faut la vérifier comme indiqué au paragraphe précédent.

- L'entretien n'est jamais fait
- L'emplacement est mauvais (voir consignes au chapitre Installation)
- La fumée ne l'atteint pas. Le détecteur de fumée peut ne pas capter la fumée générée par un incendie situé à un autre étage ou de l'autre côté d'une porte.
- Il est trop éloigné. Bien qu'il dispose d'un son très puissant, le détecteur de fumée peut ne pas réveiller une personne au sommeil profond. Pour une protection maximale, il est conseillé de placer 1 détecteur dans chaque chambre.

Fonction supervision

La centrale/sirène de votre système PROTEXIOM est équipée d'une fonction lui permettant de surveiller en permanence :

- la présence des éléments (sauf télécommandes)
- le bon fonctionnement de ceux-ci
- le niveau d'usure des piles de tous les détecteurs et sirènes initialisés : c'est la supervision.

La supervision est symbolisée par le voyant  sur le clavier d'informations.

Nota : il est tout à fait normal que certains voyants de zone s'allument et s'éteignent, hors alarme, sur le clavier d'informations.

Mémorisation des fonctions sur le transmetteur téléphonique

DANS UN SOUCI D'INVOLABILITÉ DU SYSTÈME, IL EST INDISPENSABLE POUR INTERVENIR SUR LE TRANSMETTEUR D'ÊTRE MUNI :

SOIT DE LA TÉLÉCOMMANDE PORTE-CLEFS,
SOIT DU CLAVIER D'INFORMATIONS,
SOIT DE LA TÉLÉCOMMANDE MULTI-ZONES,
SOIT DU CLAVIER MURAL.

POUR ACCÉDER À TOUTE FONCTION

(voir le plan de déroulement des fonctions page 27) :

- se placer près du téléphone
- sur la télécommande porte-clefs appuyer une fois sur la touche OFF : un bip retentit sur la (les) sirène(s) et le témoin lumineux en façade du transmetteur s'allume fixement pendant 5 secondes :
- décrocher le combiné du téléphone branché sur la prise gigogne du transmetteur.
- pendant la tonalité spéciale, vous disposez de 10 secondes pour composer le code d'accès d'origine 1234 du transmetteur sur les touches du téléphone : vous entrez alors en contact avec le guide vocal au bout de quelques secondes. Laissez-vous guider par ce guide vocal.

Nota : le code d'accès doit être impérativement personnalisé (voir chapitre "Mémorisation d'un code d'accès personnalisé sur le transmetteur", en page 28).

ATTENDRE IMPÉRATIVEMENT LA FIN DES INDICATIONS DU GUIDE VOCAL POUR APPUYER SUR LES TOUCHES DU CLAVIER DU TÉLÉPHONE.

MARQUER UN TEMPS D'ARRÊT ENTRE CHAQUE APPUI SUR LES TOUCHES DU CLAVIER DU TÉLÉPHONE.

Plan de déroulement des fonctions

ENTRER LE CODE D'ACCES APRES LE BIP SONORE -----> ETAT DU SYSTEME

① - LECTURE DES MESSAGES D'ALARME

② - FONCTIONS ALARME

① - MARCHÉ | ① - ZONE 1
② - ZONE 2
③ - ZONE 3
④ - TOTALE

② - ARRÊT

③ - RENVOI | ① - MARCHÉ
② - ARRÊT
③ - N° DE TÉLÉPHONE | ① - LECTURE
② - MÉMORISATION | ① - RENVOI ACQUITTE
② - RENVOI NON ACQUITTE
③ - RENVOI SUR BIP

④ - ANNONCE | ① - LECTURE
② - ENREGISTREMENT

④ - ÉCOUTE À DISTANCE | ① - ÉCOUTER
② - PARLER

⑤ - CODE D'ACCÈS

③ - MISE À L'HEURE

TOUCHE # :
valide automatiquement la fonction en cours.

TOUCHE * :
annule la fonction en cours et retour au menu précédent.

RACCROCHAGE DU COMBINE :
met fin à la communication avec le transmetteur en conservant les programmations effectuées et validées.

Mémorisation d'un code d'accès personnalisé sur le transmetteur

IMPORTANT !

Pour mémoriser ou relire une fonction, de même que pour entrer en contact à distance avec votre transmetteur, il est nécessaire d'utiliser un code d'accès. Le code d'origine sur le transmetteur est 1234. Pour garantir la sécurité de votre système, il est indispensable de personnaliser votre code d'accès en composant un nouveau code de 0000 à 9999.

Ce code peut être identique ou différent de celui du clavier d'informations ou du clavier mural.

Pour cela, après être entré en contact avec le transmetteur comme décrit en page 26, appuyer sur **2** puis **5** sur les touches de votre téléphone et composer un nouveau code à 4 chiffres.

Appuyer sur **#** pour valider l'opération.

La voix confirme dans le combiné que : "le code d'accès XXXX est mémorisé".

Message d'accueil :

A chaque entrée en contact avec le transmetteur après la composition du code d'accès, le transmetteur délivre un message par synthèse vocale sur l'état du système :

"alarme zone 1" et/ou "alarme zone 2" et/ou "alarme zone 3" ou "alarme totale" ou "alarme arrêtée", et "renvoi validé" ou "renvoi non validé", par exemple.

Nota :

- 1- Par souci de confidentialité, il n'y a pas de relecture possible du code d'accès. En cas d'oubli de celui-ci, contacter le Service Après-Vente de Somfy au Numéro Azur figurant à la fin de cette notice d'utilisation, pour effacement du code en mémoire.
- 2- Après 3 essais infructueux, le transmetteur se bloque pendant 10 minutes.

Mémorisation de la date, du mois et de l'heure

Pour mémoriser la date et l'heure d'arrivée de vos messages d'alarme,

appuyer sur la touche **3** puis laissez-vous guider par le guide vocal

Entrer l'heure **#** pour valider

Entrer les minutes **#** pour valider

Entrer la date (2 chiffres) **#** pour valider

Sélectionner le mois en appuyant de façon répétitive sur la :

TOUCHE **0**
1 fois sur **0** JANVIER
2 fois sur **0** FÉVRIER
et ainsi de suite **#** pour valider le mois correct
Entrer l'année (4 chiffres) **#** pour valider

La voix confirme dans le combiné la date programmée.

Nota : bien penser à changer l'heure lors du passage à l'heure d'été et d'hiver.

Renvoi d'alarme

MÉMORISATION DE 1, 2, 3 OU 4 NUMÉROS DE RENVOI AVEC POSSIBILITÉ DE FAIRE ACQUITTER OU NON LE RENVOI PAR LE DESTINATAIRE :

- Appuyer sur les touches ② , ③ , ③ , ②
- Composer un numéro de téléphone au maximum de 24 chiffres et appuyer sur # pour valider
- puis TOUCHE ① pour un renvoi acquitté par le destinataire du message d'alarme (pour éviter que le message d'alarme soit déposé sur un répondeur) : le destinataire devra alors appuyer 2 fois sur la touche * de son téléphone pour acquitter l'écoute du message d'alarme
- ou TOUCHE ② pour un renvoi non acquitté par le destinataire
- ou TOUCHE ③ pour un renvoi sur bip (= récepteur de radiomessagerie, ou pager, pour des messages d'alarme chiffrés)
- puis TOUCHE ① , ② , ③ ou ④ pour l'ordre de priorité.

La voix confirme dans le combiné que « le numéro X est mémorisé en priorité 1, 2, 3 ou 4 avec renvoi (acquitté ou non acquitté ou sur bip) ».

Recommencer l'opération pour les 3 autres numéros de renvoi d'alarme en les mettant en priorité 2, 3 et 4.

Il n'est pas obligatoire de rentrer 4 numéros de renvoi en mémoire.

Relecture : pour relire le numéro de renvoi

appuyer sur : ② , ③ , ③ , ①

Nota :

- 1 - Il est recommandé d'effectuer un essai avec le(s) destinataire(s) du renvoi lors de la mise en service.
- 2 - Ne pas arrêter l'alarme lors d'un essai de renvoi d'alarme sinon le transmetteur interrompt le renvoi.
- 3 - Ne pas oublier de prévenir les personnes destinataires du renvoi de messages d'alarme et de leur dire de **bien écouter le message jusqu'au bout** avant de l'acquitter, s'il y a lieu, sinon le message sera de nouveau envoyé. Ne pas oublier non plus de leur communiquer la marche à suivre (intervention,...) après réception du message d'alarme.
- 4 - Il est interdit d'effectuer le renvoi d'un message d'alarme sur un centre de police, de gendarmerie ou les pompiers sans leur accord formel.
- 5 - Le renvoi sur chaque numéro de téléphone mémorisé peut être indépendamment acquitté, non acquitté ou sur bip.
- 6 - En cas de renvoi d'alarme sur un téléphone portable il est impératif de mémoriser au moins un autre numéro de téléphone fixe pour assurer le renvoi.

IMPORTANT ! Pour que le message d'alarme soit acquitté, il est nécessaire que le destinataire appuie 2 fois sur la touche * de son téléphone après réception du message d'alarme qui intervient 5 secondes après le décrochage du combiné et après y avoir été invité par la synthèse vocale. A partir de ce moment là, le cycle d'appels est arrêté.

Pour effacer un numéro de renvoi : recommencer l'opération de mémorisation sans composer de numéro de téléphone puis appuyer sur # pour valider et ① , ② , ③ ou ④ pour sélectionner le numéro à effacer.

Annnonce d'accueil du message d'alarme en cas de renvoi d'alarme

Cette annonce d'accueil personnalisée est diffusée aux destinataires du renvoi de messages d'alarme avant diffusion du message en synthèse vocale. Elle permet d'identifier le possesseur du système d'alarme.

Pour enregistrer votre annonce d'accueil :

- Appuyer sur les touches ② , ③ , ④ , ②
- Appuyer sur # pour enregistrer l'annonce
- Dicter votre annonce (durée mini : 5 secondes, durée maxi : 40 secondes)
- Appuyer sur * pour finir l'enregistrement

Relecture : pour écouter votre annonce,

Appuyer sur les touches ② , ③ , ④ , ①

La mise en service de votre système PROTEXIOM 70 est maintenant terminée.

Utilisation

Cette deuxième partie intitulée "Utilisation" décrit l'usage quotidien de votre système.

Elle est séparée de la première partie "Mise en service" pour vous permettre de vous y reporter aisément.

Mise en marche du renvoi d'alarme

Pour accéder aux menus du transmetteur, voir page 26.

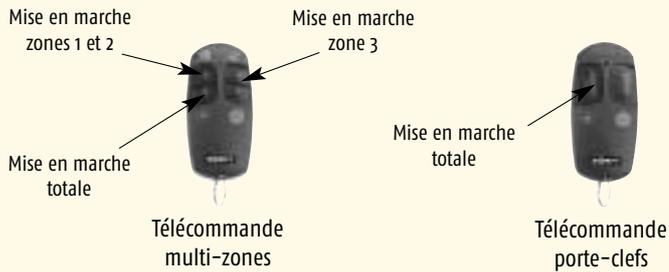
Appuyer sur les touches 2, 3, 1

La voix confirme dans le combiné :

"Mise en marche validée"

Nota :

- 1- Le renvoi d'alarme ne peut s'effectuer que si au moins un numéro de téléphone a été mémorisé.
- 2- Le renvoi d'alarme est prioritaire et le transmetteur essaiera de le faire passer en coupant, si nécessaire, la ligne téléphonique pour la libérer.
- 3- Si plusieurs alarmes se produisent, c'est l'ensemble des messages alarmes qui seront renvoyés.



Arrêt du renvoi d'alarme

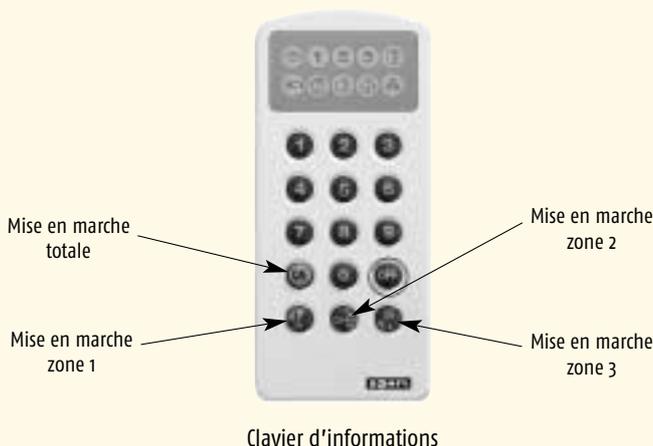
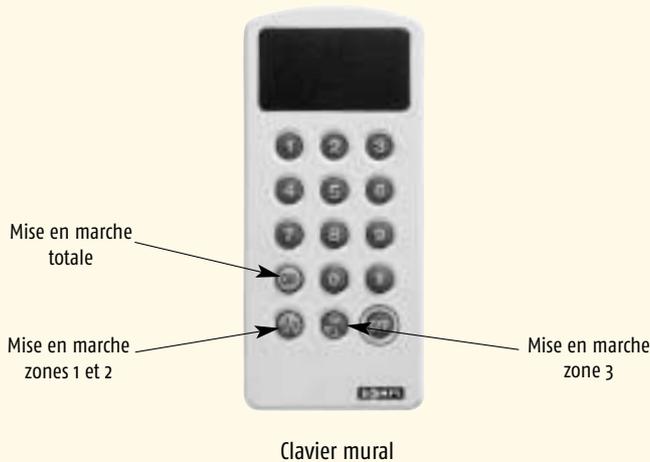
Pour accéder aux menus du transmetteur, voir page 26.

Appuyer sur les touches 2, 3, 2

La voix confirme dans le combiné : "Arrêt validé"

Nota :

- 1- Votre système d'alarme peut ainsi fonctionner avec ou sans renvoi d'alarme.
- 2- Sans arrêt volontaire de la fonction RENVOI D'ALARME, celui-ci est opérationnel à chaque mise en marche du système puisqu'il est en veille permanente.



Marche/arrêt du système d'alarme

La mise en marche ou l'arrêt du système d'alarme se fait au moyen de la télécommande porte-clefs, du clavier d'informations, d'un clavier mural ou d'une télécommande multi-zones.

Surveillance d'intrusion

1- **MISES EN MARCHÉ TOTALE** (zones 1 +2 +3) ou **PARTIELLES** (zone 1, zone 2, zone 3, zones 1+2, zones 1+3, zones 2+3)

• Sur la télécommande :

Appuyer une fois sur la touche de mise en marche souhaitée.

• Sur le clavier d'informations :

Appuyer sur la touche ON de chaque zone souhaitée (ON 1, ON 2, ON 3) ou bien ON pour la mise en marche totale.

• Sur la centrale/sirène :

MARCHE PARTIELLE : 2 bips sur la (les) sirène(s); le(s) voyant(s) correspondant(s) s'allume(nt) pendant 30 secondes sur le clavier d'informations.

MARCHE TOTALE : 3 bips sur la (les) sirène(s) ; les voyants zones 1, 2 et 3 s'allument pendant 30 secondes sur le clavier d'informations.

A l'issue de la temporisation de sortie de 2 minutes, un bip sonore retentit sur la centrale/sirène et chaque autre sirène.

Il se peut, lors de la mise en marche de votre système et quelque soit le type de mise en marche choisi, que les sirènes vous délivrent un autre type de message sonore associé à des messages visuels sous forme de pictogrammes sur le clavier d'informations.

- 3 bips sonores longs, et le témoin  sur le clavier d'informations, vous informent que vous avez laissé une (ou plusieurs) porte ou fenêtre, protégée par un détecteur d'ouverture, ouverte (fonction supervision). Le clavier d'informations vous indique également par voyant lumineux la ou les zones dans lesquelles se trouvent les détecteurs concernés. Arrêter le système d'alarme, refermer la porte ou la fenêtre concernée et recommencer la mise en marche.

IMPORTANT :

1 – Vous pouvez avoir volontairement décidé de laisser cet accès ouvert ; dans ce cas, le système d'alarme se mettra sous surveillance après les 5 secondes de bips sonores longs suivant le mode de mise en marche préalablement choisi. Toutefois assurez-vous qu'il n'a aucun risque pour que l'état du (des) détecteur(s) puisse changer alors que la centrale est sous alarme sinon cela risque de générer des déclenchements d'alarme intempestifs (ex : porte ou fenêtre qui se referme et s'ouvre sous l'effet d'un courant d'air).

2 – Lorsque vous mettez en marche votre système à l'aide d'une télécommande, aucun voyant ne s'allume sur le clavier d'informations.

- 1 série de **bips sonores rapides** pendant 3 secondes et le témoin  sur le clavier d'informations vous informent qu'il y a un **défaut de piles** (piles trop usées) sur un des éléments de l'installation ou qu'une **perte de liaison radio** est survenue (élément manquant, élément enlevé de façon malveillante par un tiers) symbolisée par le témoin . Dans ce cas, arrêter le système d'alarme et consulter le clavier d'informations qui vous indiquera dans quelle zone se trouve l'élément concerné (voir chapitre "Changement des piles", page 35).

Nota :

- 1 – Si vous vous êtes trompé de touche au moment de la mise en marche de la surveillance avec le clavier d'informations ou le clavier mural, il est nécessaire d'arrêter la surveillance avant de recommencer la mise en marche.
- 2 – L'appui successif sur 2 ou 3 touches de mise en marche partielle cumule les zones mises sous alarme.
- 3 – Tous les témoins lumineux s'éteignent sur le clavier d'informations 30 secondes après que le système soit sous surveillance pour assurer une meilleure discrétion du système lorsque vous êtes absents.
- 4 – Les informations de mise en marche et d'arrêt sur le clavier d'informations n'apparaissent qu'avec l'usage de celui-ci.
- 5 – La mise en marche (partielle ou totale) de votre système d'alarme ne sera **effective** qu'à partir du bip sonore qui retentit **au bout de 2 minutes** sur la centrale/sirène et sur chaque autre sirène. Si vous rentrez chez vous pendant ces 2 minutes en zone 1 temporisée, l'alarme ne se déclenchera donc pas.

ATTENTION ! Si, lors de la mise en marche du système d'alarme, les sirènes se déclenchent immédiatement, cela signifie que vous avez mal installé, fixé ou fermé un des éléments du système. Faire le tour de votre installation pour vérifier tous les contacts d'autoprotection et prendre connaissance du message d'alarme sur le transmetteur (voir chapitre "Lecture des messages d'alarme", page 34).

2. ARRET

• Avec une télécommande :

Appuyer 1 fois sur la touche OFF .

• Avec le clavier d'informations et le clavier mural :

Composer le code confidentiel à 4 chiffres : vous disposez de 10 secondes pour appuyer sur la touche OFF (passé ce délai, recomposer le code confidentiel avant l'appui sur OFF).

• Sur les sirènes :

- 1 bip sonore retentit, le système est à l'arrêt et il n'y a pas eu d'alarme en votre absence.
- 1 série de bips sonores rapides pendant 3 secondes et le voyant  sur le clavier d'informations vous informe qu'il y a eu une alarme en votre absence. Le clavier d'informations vous indique pendant 30 secondes, à l'aide des témoins lumineux correspondants, la (les) zone(s) concernée(s) par cette alarme. Passé ce délai de 30 secondes, le ou les témoins clignoteront faiblement jusqu'à la prochaine mise en marche.

Nota : si vous pénétrez dans la zone 1 temporisée avant l'arrêt du système de surveillance, les sirènes émettent un bip d'avertissement rappelant que le système est sous surveillance. Les sirènes se déclenchent au bout de 20 secondes si vous n'avez pas arrêté la surveillance.



3. DÉCLENCHEMENT DE L'ALARME EN CAS D'URGENCE

• Avec le clavier mural ou le clavier d'informations :

En cas d'urgence, il est possible, **sur le clavier d'informations ou sur le clavier mural**, de faire déclencher les sirènes de l'installation et l'envoi d'un message d'alarme par téléphone.

Cette fonction d'urgence peut être utile en cas d'agression lors de l'accès à votre domicile.

- Pour **déclencher l'envoi d'un message d'alarme** par le transmetteur uniquement, **sans déclencher les sirènes**, composer le **code confidentiel** à 4 chiffres en augmentant la valeur du dernier chiffre de **+1** ; ex. : si votre code est 1302, composer le 1303 (pour un code se terminant par 9, composer le 10 à la place des 2 derniers chiffres. ex. : si votre code est 1309, composer le 1310).
- Pour **déclencher l'envoi d'un message d'alarme** par le transmetteur, **plus le déclenchement des sirènes**, composer le **code confidentiel** à 4 chiffres en augmentant la valeur du dernier chiffre de **+2** ; ex. : si votre code est 1302, composer le 1304 (pour un code se terminant par 8, composer le 10 à la place des 2 derniers chiffres. ex. : si votre code est 1308, composer le 1310 ; si votre code est 1309, composer le 1311).

• Avec la télécommande porte clefs et avec la télécommande multi-zones :

Il est également possible de **déclencher les sirènes seulement** à l'aide de la télécommande porte-clefs en appuyant pendant 10 secondes **sur la touche ON**. Attention ! Votre système sera alors sous alarme et le transmetteur enverra le message "Alerte sur médaillon SOS ".

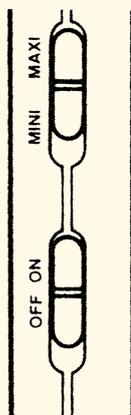
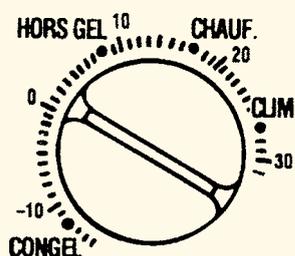


Surveillance d'alarmes domestiques

1. PRÉSENCE D'EAU

MARCHE : • Commutateur latéral sur ON
• 1 bip sur le détecteur
• 1 bip sur la centrale/sirène.

ARRET : • Commutateur latéral sur OFF



2. TEMPÉRATURE

• Utilisation des 4 positions usuelles prédéfinies sur le détecteur.

Réglage	Niveau à surveiller (*)	Position commutateur
Congélateur	- 12 °C	MAXI
Hors-gel	+ 8 °C	MINI
Chauffage	+ 17 °C	MINI Alerte si température inférieure à 17 °C MAXI Alerte si température supérieure à 17 °C
Climatisation	+ 27 °C	MAXI

(*) tolérances de +/-3 °C

• SELECTION DU NIVEAU DE TEMPERATURE SUR LE BOUTON ROTATIF
• POSITION COMMUTATEUR LATERAL SUR :

MAXI si la température ne doit pas dépasser le niveau choisi

MINI si la température ne doit pas descendre en deçà du niveau choisi

MARCHE : • Commutateur latéral sur ON

• 1 bip sur le détecteur

• 1 bip sur la centrale/sirène

ARRET : • Commutateur latéral sur OFF

3. FUMÉE

Le détecteur de fumée est en veille 24h/24.

Alerte en cas d'intrusion ou d'anomalie domestique

1. INTRUSION

En cas d'intrusion alors que le système est sous alarme, les sirènes se déclenchent pendant 2 minutes et le transmetteur compose en silence immédiatement le ou les numéros de téléphone programmés, délivre le message d'alarme et invite le destinataire à acquitter la réception du message si cette option a été validée.

Au bout de 2 minutes, les sirènes s'arrêtent automatiquement.

Si un intrus se trouve toujours dans la maison, il sera à nouveau détecté, relançant ainsi un cycle d'alarme de 2 minutes. Si l'intrus n'est plus présent, les sirènes s'arrêteront de sonner au bout des 2 minutes mais la centrale restera toujours en veille pour une éventuelle détection ultérieure.

Cas des sirènes non dotées de micro-commutateurs à l'intérieur :

• Sirène d'intérieur :

Elle sonnera de façon atténuée les 10 premières secondes. Elle sonnera à pleine puissance les 110 secondes restantes.

• Sirènes extérieures :

Elles resteront muette pendant les 10 premières secondes. Elle sonneront de façon atténuée les 10 secondes suivantes.

Elle sonneront à pleine puissance les 100 secondes restantes.

2. ANOMALIE DOMESTIQUE

PRÉSENCE D'EAU – TEMPÉRATURE

- Le détecteur sonne.
- La sirène de la centrale sonne de façon atténuée pendant 2 minutes puis un bip de rappel toutes les minutes avec clignotement du témoin lumineux  sur le clavier d'informations à la prochaine mise hors alarme.

Pour annuler l'alarme :

- Sur la **télécommande**, appuyer **une fois** sur la **touche OFF**.
- Sur le détecteur, mettre le **bouton poussoir** en **position OFF**, puis à nouveau sur ON pour qu'il soit en veille.

FUMÉE

- Le détecteur sonne et son voyant lumineux rouge clignote.
- La centrale/sirène sonne à pleine puissance pendant 2 minutes puis un bip de rappel toutes les minutes sur le détecteur avec clignotement du témoin lumineux  sur le clavier d'informations à la prochaine mise hors alarme.

Pour annuler l'alarme :

- Sur la **télécommande**, appuyer une fois sur la **touche OFF**.
- Ventiler la pièce : le signal sonore cessera de retentir dès que la fumée sera évacuée.
A votre retour, en arrêtant le système d'alarme, **une série de bips rapides** retentira sur les sirènes pour vous signaler qu'il y a eu alarme.

Lecture des messages d'alarme

Pour prendre connaissance des messages d'alarme en cas d'intrusion :

- Sur la **télécommande**, appuyer **une fois** sur la **touche OFF** : un bip retentit sur la (les) sirène(s) et le témoin lumineux en façade du transmetteur s'allume fixement pendant 5 secondes : **décrocher le combiné du téléphone** branché sur la prise gigogne du transmetteur.
- Après le décroché, composer le **code d'accès** à 4 chiffres **du transmetteur téléphonique** sur les touches du téléphone.
- Appuyer sur **①** LECTURE DES MESSAGES D'ALARME.

La voix vous délivre un message du type : "vous avez un message d'alarme : le 12 avril, alerte détection d'intrusion en zone 1".

En cas de renvoi à distance, la voix vous délivre le deuxième message suivant :

"ce message a été renvoyé sur le numéro Y".

Nota :

- 1 - Les messages sont effacés par appui sur la touche .
Si vous ne raccrochez pas, vous pouvez donc relire les messages.
Pour lire les anciens messages, appuyer sur .
Pour les effacer, appuyer sur **②** et .
- 2 - En lecture :
 - pour passer au message suivant, appuyer sur **②**
 - pour revenir au message précédent, appuyer sur **①**
- 3 - A la mise en marche du système d'alarme, les anciens messages sont effacés.

Affichage et mémorisation des alarmes sur le clavier d'informations

Rappel : comme mentionné dans le chapitre "Arrêt du système d'alarme", après un déclenchement d'alarme, et quelle qu'en soit l'origine, la (les) sirène(s) émet(tent) une série de bips sonores rapides lors de l'arrêt de la surveillance.

Le clavier d'informations indique, par l'intermédiaire des voyants zone **①**, **②**, **③** et  allumés fixement, l'origine du déclenchement pendant 30 secondes après l'arrêt, puis de façon clignotante jusqu'à la prochaine mise sous alarme.

Prendre connaissance des messages d'alarme par le combiné téléphonique (voir chapitre précédent) et, pour identifier le détecteur d'intrusion qui a déclenché l'alarme, appuyer sur la touche en façade des détecteurs de la zone concernée :

- **1 bip** sur la (les) sirène(s) : **détecteur non concerné**
- **1 série de bips** sur la (les) sirène(s) : **détecteur à l'origine de la détection d'intrusion.**

Si les voyants  et  clignotent sur le clavier d'informations,

il s'agit d'une tentative d'effraction sur le clavier d'informations, le clavier mural ou la centrale/sirène.

Si les voyants  et  clignotent sur le clavier d'informations,

il s'agit d'une autoprotection sur une sirène.

Pour identifier l'élément, prendre connaissance des messages d'alarme par le combiné téléphonique (voir chapitre précédent).

Nota : pour éteindre le(s) voyant(s) clignotant(s) sur le clavier d'informations, appuyer sur la touche ON, puis composer le code confidentiel et appuyer sur la touche OFF.

Affichage et mémorisation des informations de fonctionnement sur la centrale d'alarme et le clavier d'informations

Il existe un contrôle permanent et automatique du niveau des piles et de la bonne liaison radio de détecteurs d'intrusion, du transmetteur, des sirènes, du clavier d'informations et du clavier mural. Le clavier d'informations délivre ces informations grâce à ses témoins lumineux :

- Voyants  + ZONE 1, 2 ou 3 allumés : niveau faible de piles sur un détecteur dans la(les) zone(s) indiquée(s).
- Voyants  + ZONE 1, 2 ou 3 allumés : problème de liaison radio avec un détecteur dans la (les) zone(s) indiquée(s). Cela est dû à une distance trop importante entre la centrale et le détecteur ou bien à un détecteur retiré de l'installation.

Pour identifier exactement l'élément concerné, prendre connaissance du message "Piles faibles" sur le combiné téléphonique et changer impérativement la (les) pile(s). Les voyants concernés s'éteignent sur le clavier d'informations.

IMPORTANT ! En cas de retrait d'un détecteur déjà initialisé de l'installation, il est impératif de retirer les piles du transmetteur, de la centrale/sirène et des sirènes pendant 15 secondes, puis de les remettre pour que la centrale/sirène refasse le point complet de ses éléments périphériques en service, sans tenir compte de celui qui a été retiré.

- Voyants + allumés : niveau faible de piles sur une sirène extérieure.
- Voyants + allumés : niveau faible de piles sur le clavier d'informations, le clavier mural, la centrale d'alarme ou le transmetteur téléphonique.
- Voyants + allumés : niveau faible de piles sur un détecteur domestique.

Pour identifier exactement l'élément concerné, prendre

connaissance du message "Piles faibles" sur le combiné téléphonique et changer impérativement la (les) pile(s).

Nota : seules les télécommandes ne bénéficient pas de moyen de détection automatique d'usure des piles. Bien vérifier régulièrement l'intensité du voyant lumineux lors de leur utilisation : si le voyant lumineux s'allume faiblement, changer la pile.

- Voyants + allumés : perte de liaison radio sur une sirène extérieure.
- Voyants + allumés : perte de liaison radio entre la centrale d'alarme et le transmetteur téléphonique ou le clavier mural.
- Voyants + allumés : perte de liaison radio avec un détecteur domestique.

Utilisation à distance par téléphone

La mémorisation et la relecture de toutes les fonctions réalisées en local s'effectuent aussi bien à distance par téléphone que depuis le domicile.

Pour entrer en contact avec le transmetteur de l'extérieur de l'habitat :

- composer votre numéro de téléphone
- attendre que le transmetteur décroche (au bout de 8 sonneries s'il n'y a pas de répondeur ou de fax en parallèle, sinon après le message d'accueil du répondeur ou la tonalité du fax).
- après le bip sonore, composer le code d'accès à 4 chiffres du transmetteur : le transmetteur délivre alors le message d'accueil sur l'état de fonctionnement du système.
- laissez-vous guider par la synthèse vocale et choisir la fonction désirée à l'aide des touches du clavier du téléphone.

Rappel :

TOUCHE : valide automatiquement la fonction en cours

TOUCHE : annule la fonction en cours et retour au menu précédent.

RACCROCHAGE DU COMBINÉ : met fin à la communication avec le transmetteur en conservant les programmations effectuées et validées.

Écoute à distance

Il est également possible d'entrer en contact avec son système d'alarme lorsque l'on est destinataire du renvoi d'un message d'alarme (ex : lieu de travail, vacances,...) et d'écouter ce qui se passe chez soi pendant 2 minutes : appuyer sur : , , puis pour écouter ou pour parler

Nota : on ne peut pas parler et écouter en même temps.

Mise en marche/arrêt de l'alarme à distance

Cette fonction est particulièrement pratique si l'on a quitté son domicile en oubliant de mettre son système sous alarme (départ en vacances,...) ou bien si l'on souhaite temporairement arrêter son système d'alarme à distance (visite d'un tiers, d'un ouvrier,...).

Mise en marche :

Appuyer sur , , puis sur une touche de à selon le type de mise en marche désiré : ZONE 1, ZONE 2, ZONE 3 ou MARCHE TOTALE.

Arrêt :

Appuyer sur ,

Changement des piles

Dès que la centrale ou le clavier d'informations préviennent d'un niveau faible de piles sur un élément du système, vous disposez d'une marge de sécurité de fonctionnement variant de 2 à 3 semaines sur l'élément concerné. Il est cependant vivement recommandé de remplacer les piles le plus rapidement possible pour que l'installation conserve sa pleine capacité de fonctionnement.

Chaque élément du système est muni d'un dispositif d'autoprotection déclenchant les sirènes en cas d'ouverture ou d'arrachement (télécommandes exceptées). Vous devez donc neutraliser temporairement cette fonction de la manière suivante :

- Sur la télécommande, maintenir appuyée la touche OFF jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur les sirènes (un 3^{ème} bip retentit).

Vous disposez de **2 minutes pendant lesquelles le dispositif d'autoprotection ne fonctionnera pas.**

Pendant ces 2 minutes :

- Ouvrir l'élément concerné.
- Changer les piles en n'utilisant que des **piles alcalines neuves de même marque** provenant d'un même lot, après avoir vérifié que la date limite d'utilisation n'est pas dépassée, comme indiqué au début de la notice. Veiller à bien respecter les polarités + et - indiquées dans les boîtiers de piles.
- Refermer le produit, et remettre la vis si nécessaire.

Nota : en cas de dépassement des 2 minutes et de déclenchement de l'alarme, maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur les sirènes (un 3^{ème} bip retentit) pour relancer un cycle de 2 minutes de neutralisation de l'autoprotection à l'ouverture.

- sur le clavier d'informations, composer le code confidentiel à 4 chiffres et appuyer une fois sur la touche OFF du clavier : un bip sonore retentit sur la (les) sirène(s) : quelques secondes plus tard, l'affichage du défaut piles sur le clavier d'informations disparaît.

CAS DU CLAVIER MURAL ET DU CLAVIER D'INFORMATIONS :

L'ouverture du clavier mural pour changer les piles entraîne un effacement du code confidentiel (protection supplémentaire contre le vandalisme).

Après avoir changé les piles et refermé le clavier :

- composer le même code confidentiel à 4 chiffres
- appuyer 1 fois sur la touche OFF du clavier : un bip sonore retentit sur la centrale et les sirènes : le clavier mural est de nouveau opérationnel.

Nota : l'initialisation de tous les éléments est conservée même après avoir retiré les piles pour les remplacer. Il n'est donc pas nécessaire de recommencer l'initialisation.

Par contre, il est nécessaire de mémoriser de nouveau la date, le mois et l'heure sur le transmetteur téléphonique (voir page 28).

CAS DU DETECTEUR DE FUMEE :

Le détecteur de fumée émettra un bip sonore toutes les minutes en cas de pile faible.

Vous devez donc immédiatement changer la pile en procédant comme suit :

- Retirer le détecteur de son support (rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

- Enlever la pile usagée. Ne pas jeter la pile mais la rapporter à votre distributeur.
 - Mettre une pile **alcaline** neuve de 9 Volts.
 - Veiller à ce que le branchement de la pile soit correct et replacer la pile dans son compartiment.
 - Fixer le détecteur sur la semelle en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'emboîte.
 - Vérifier le bon fonctionnement du détecteur de fumée.
- Nous vous conseillons de changer la pile une fois par an.**

Nota ! Ne jamais utiliser de pile rechargeable, ni de pile saline.

Entretien :

Votre détecteur a été conçu pour nécessiter le moins d'entretien possible. Toutefois, quelques opérations simples sont à effectuer **une fois par an**. Celles-ci peuvent se faire en même temps que le remplacement de la pile.

Après avoir retiré le détecteur :

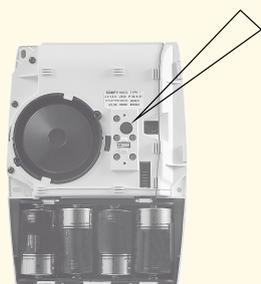
- Nettoyer les fentes du détecteur (situées sur le côté) avec un aspirateur, en utilisant une brosse douce ou directement un de ses accessoires.
- Utiliser un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'extérieur du capot.

Il est recommandé de remplacer le détecteur de fumée au bout de 5 ans.

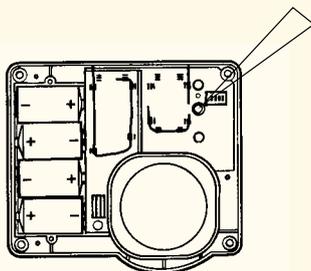
Nota :

- 1- Si votre détecteur est placé dans un endroit sale, il faut le nettoyer plus souvent.
- 2- L'entretien de votre détecteur est important pour maintenir votre sécurité. Un appareil sale peut, soit se déclencher à tort, soit se déclencher tardivement

En cas de perte ou de vol de la télécommande



Centrale/sirène
ou sirène d'intérieur



Sirène extérieure /
sirène extérieure avec flash

Il est recommandé, pour éviter qu'une personne malveillante ayant trouvé votre télécommande puisse utiliser votre système, de désinitialiser immédiatement le système en procédant comme suit :

- Dévisser le capot de la centrale/sirène.
 - Appuyer pendant plus de 20 secondes sur la touche jusqu'à ce que les 3 témoins lumineux s'allument 2 secondes et clignotent.
- **RECOMMENCER CETTE PHASE DE DESINITIALISATION** sur chaque sirène de l'installation (sirène d'intérieur, sirène extérieure, sirène extérieure avec flash), et sur le transmetteur téléphonique si nécessaire.
- **DE SE PROCURER UNE NOUVELLE TELECOMMANDE POUR REINITIALISER** le plus tôt possible votre système complet en commençant impérativement l'initialisation par cette nouvelle télécommande.

Modification ou oubli du code confidentiel du clavier mural ou du clavier d'informations

Modification du code confidentiel

A l'utilisation, afin d'éviter l'effacement des touches du clavier ou l'apparition de traces qui permettraient de donner des indications pour reconstituer le code, il est recommandé de changer de temps en temps le code confidentiel du clavier d'informations/clavier mural.

- Composer le code à 4 chiffres valide au moment de l'opération.
- Maintenir appuyée la touche OFF du clavier jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur les sirènes (un 3^{ème} bip retentit).
- Composer le nouveau code à 4 chiffres.
- Appuyer sur la touche OFF du clavier jusqu'à l'obtention d'un bip sonore sur les sirènes validant l'opération de mémorisation du nouveau code.
- Appuyer une fois sur une touche ON du clavier.
- Composer le code à chiffres.
- Appuyer une fois sur la touche OFF du clavier.

Oubli du code confidentiel

- Maintenir appuyée la touche OFF de la télécommande jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur les sirènes (un 3^{ème} bip retentit), de façon à neutraliser pendant 2 minutes l'autoprotection à l'ouverture du clavier d'informations/clavier mural.
- Ouvrir le clavier et enlever les 4 piles pendant 20 secondes.
- Remettre les piles et refermer le clavier.
- Appuyer sur la touche OFF de la télécommande jusqu'à l'obtention de 2 bips sonores sur la centrale et les sirènes (un 3^{ème} bip retentit).
- Composer le nouveau code à 4 chiffres sur le clavier.
- Appuyer la touche OFF du clavier jusqu'au 2^{ème} bip sonore sur la centrale et les sirènes (un 3^{ème} bip retentit) validant l'opération de mémorisation du nouveau code.
- Appuyer une fois sur une touche ON du clavier.
- Composer le code à chiffres.
- Appuyer une fois sur la touche OFF du clavier.

Pour compléter votre installation

Le système d'alarme PROTEXIOM 70 présente l'avantage d'être un système **complètement évolutif** pour s'adapter à tout type d'habitat (appartement, maison à plusieurs niveaux, dépendances, déménagement).

Ainsi, il peut recevoir des détecteurs de mouvement, des détecteurs d'ouverture, des détecteurs d'ouverture et de bris de vitre, des détecteurs audiosoniques de bris de vitres, des détecteurs domestiques, des télécommandes multi-zones, des télécommandes porte-clefs, un ou plusieurs claviers d'informations, un ou plusieurs claviers muraux, une ou plusieurs sirènes (d'intérieur, sirène extérieure avec ou sans flash), et une caméra vidéo, associée à un ordinateur compatible PC, vendue au sein d'une fonction de vidéosurveillance, **dans la limite de 32 éléments périphériques au maximum.**

- **Mise en service des détecteurs d'intrusion, des détecteurs domestiques, des télécommandes, des claviers d'informations et claviers muraux :** voir page 16 et suivantes.
- **Mise en service d'une sirène complémentaire :** voir page 20.

Kit de centralisation de commandes

Vous disposez également d'un kit, composé d'un récepteur/flash et d'une télécommande 4 touches, qui permet de piloter, en plus de votre système d'alarme (marche totale, arrêt à partir d'une même télécommande :

- L'ouverture d'une ou de 2 portes de garage équipées d'un automatisme Somfy.
- L'ouverture d'un portail équipé d'un automatisme Somfy (ouverture des 2 vantaux ou bien ouverture d'un seul vantail pour un piéton)
- Un ou plusieurs éclairages grâce à des récepteurs de commande radio Somfy.



Conseils pratiques en cas de non fonctionnement

Problèmes rencontrés	Points à vérifier
Si l'initialisation des détecteurs ou de télécommandes supplémentaires ne se fait pas.	Avez-vous connecté la(les) pile(s) dans les détecteurs, le clavier d'informations ou la sirène ? La distance maximum entre la centrale et les détecteurs est-elle inférieure à 50 mètres sur un même niveau d'habitation ? Attention, la portée radio est réduite pour une transmission sur plusieurs étages : dans tous les cas, contrôler le bon fonctionnement du ou des détecteurs par un test de fonctionnement. Le transmetteur est-il bien éloigné d'au moins 3 mètres de la centrale/sirène et d'une sirène et est-il bien installé à au moins 50 cm du sol ?
Le clavier d'informations n'enclenche pas l'alarme (pas de bip sur la sirène).	Les piles du clavier d'informations sont-elles en état de fonctionnement ?
Déclenchement intempestif de l'alarme.	La pédale d'autoprotection au dos du transmetteur, du clavier d'informations, du clavier ou des sirènes est-elle bien plaquée au mur ou sur une surface plane ? Le détecteur de mouvement n'est-il pas fixé face ou au-dessus d'une source de chaleur ou face à une baie vitrée (rayon du soleil) ? Y-a-t'il la présence d'animaux domestiques dans la zone de surveillance pendant la période sous alarme ? Tous les boîtiers de l'installation sont-ils bien fermés ? Si, à la mise en service, un détecteur de mouvement est tombé par terre, prendre contact avec le Service Après-Vente de Somfy pour son retour.
Une série de bips sonores courts retentit lors de l'initialisation d'un élément.	Le seuil maximal de 32 éléments périphériques est atteint.
Les voyants  + zone 1, 2, ou 3 s'allument.	Un des détecteurs de la zone concernée a une pile faible.
Les voyants  + zone 1, 2, ou 3 s'allument.	Un des détecteurs de la zone concernée est trop éloigné de la centrale ou a été retiré de l'installation (voir page 34).
Système hors alarme : la sirène se déclenche.	Une autosurveillance a été détectée (déplacement ou ouverture d'un élément de votre système d'alarme). La ligne téléphonique est coupée.
Système sous alarme : la sirène se déclenche 4 secondes après la mise en marche du système par la touche ON du clavier d'informations, de la télécommande ou du clavier mural.	Votre ligne téléphonique peut être coupée : sur la télécommande, appuyer sur la touche OFF. Vérifier votre installation téléphonique (poste rattaché, ligne fonctionnelle) et attendre 1 minute avant d'entrer de nouveau en contact avec le transmetteur.
L'accès à la synthèse vocale du transmetteur téléphonique ne se fait plus.	Vérifier l'état des piles.
Une communication ne peut pas s'établir sur le téléphone en parallèle du transmetteur.	Vérifier la fixation de la fiche joncteur gigogne sur la prise téléphonique
Votre installation comporte un standard téléphonique privé (PABX).	Consulter le Service-Après-Vente de Somfy.
Lors du test de fonctionnement d'un détecteur (page 25), un seul bip sonore retentit sur la centrale/sirène et chaque sirène.	Avez-vous bien installé la centrale/sirène et le transmetteur au cœur de l'habitat ? La centrale/sirène, le transmetteur et chaque autre sirène sont-ils bien distants d'au moins 3 mètres l'un de l'autre ? Le transmetteur est-il bien installé au mur à au moins 50 cm du sol ?

Garantie

Garantie contractuelle

Applicable à tous les produits d'alarme SOMFY achetés en grande surface de bricolage en France métropolitaine.

ETENDUE ET DUREE

Ce produit Somfy est garanti pendant 5 ans à compter de sa date d'achat, ce qui traduit l'assurance de Somfy quant à la qualité de conception et de fabrication de ses produits. **Durant cette période, si votre produit ne fonctionne pas normalement du fait d'un défaut de matière ou de fabrication, le produit sera à notre choix, soit réparé, soit remplacé par un produit neuf ou remis à neuf, de mêmes fonctionnalités.**

La garantie ne comprend pas la prise en charge des frais de démontage et de réinstallation des produits, ni le remplacement des consommables, tels que les piles. Outre la garantie contractuelle, vous bénéficiez en qualité de consommateur de la garantie légale des vices cachés (articles 1641 et suivants du Code Civil).

CONDITIONS D'APPLICATION

Pour bénéficier de cette garantie, veuillez nous retourner le Certificat de garantie dûment complété, accompagné d'une copie de la facture ou du ticket de caisse, dans les 8 jours suivant votre achat.

Pour toute demande de prise en charge de votre produit au titre de la garantie, veuillez contacter notre Service consommateurs au 0 810 25 27 63 (prix d'un appel local), à votre disposition du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h et le samedi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h. Si ce Service identifie une possible défectuosité de votre produit, il vous invitera à nous le renvoyer, accompagné de son emballage d'origine et de votre preuve d'achat. Tout produit retourné devient notre propriété dès qu'il a été remplacé.

EXCLUSIONS

Votre produit ne pourra en aucun cas être pris en charge au titre de la garantie si son dysfonctionnement résulte d'un des faits suivants :

- En cas d'utilisation de votre produit pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- En cas d'irrespect des instructions d'installation, d'utilisation ou d'entretien.
- En cas d'ouverture ou de modification du produit ou de ses composants.
- En cas de choc, d'humidité, d'incendie, de foudre, d'intervention d'un animal, ou de tout événement de force majeure.

RESPONSABILITE

L'installation de nos produits s'effectue sous votre seule responsabilité.

La responsabilité de notre société ne couvre pas les conséquences d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien du produit qui ne serait pas conforme aux caractéristiques du produit, à nos instructions, aux usages, ou aux normes en vigueur.

Certificat de garantie à remplir et à retourner impérativement à Somfy

2 Certificats de garantie et une enveloppe "T" sont joints à cette notice d'utilisation :

- un Certificat est à remplir, avec vos coordonnées, sur lequel vous aurez collé une moitié de l'étiquette code barres figurant sur chaque élément périphérique acheté et installé.

Retournez ce Certificat de garantie ainsi qu'une photocopie de la facture d'achat à Somfy à l'aide de l'enveloppe "T" jointe (ne pas affranchir).

Nous en avons besoin pour enregistrer vos droits à la garantie ainsi qu'à l'Assistance téléphonique Somfy.

- l'autre Certificat de garantie est un document à conserver précieusement avec cette notice d'utilisation (en l'agrafant, par exemple). Sur celui-ci, vous aurez collé l'autre moitié de l'étiquette code barres et vous aurez indiqué l'implantation des éléments de votre système de protection dans votre habitat.

Ce document vous sera utile pour tout contact ultérieur avec l'Assistance téléphonique Somfy.

Nota : dans le cas de rajout d'éléments périphériques supplémentaires, renvoyer les étiquettes code barres sur papier libre à Somfy en indiquant vos noms et adresses afin de mettre à jour votre dossier.

Déclaration de conformité

Par la présente, Somfy déclare que ses produits sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999 / 5 / CE. Les déclarations de conformité sont consultables sur le site www.somfy.com.

Service après-vente

Si vous rencontrez des difficultés en cours d'installation ou de fonctionnement, prenez systématiquement contact avec Somfy au :

N°Azur 0 810 ALARME

OU COMPOSEZ LE **0 810 25 27 63**

du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h
le samedi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h
Fax Assistance : 04 50 88 53 01
e-mail : conso@somfy.fr

En cas de retour produit, bien veiller à l'expédier parfaitement protégé, si possible dans son emballage d'origine, accompagné d'un courrier expliquant les raisons de ce retour et en joignant la photocopie de la facture d'achat à l'adresse suivante :

SOMFY - Service Après-Vente
B.P. 53 - 74152 RUMILLY CEDEX

Aucun colis en port dû ne sera accepté.

Somfy s'engage à vous réexpédier le produit réparé **sous 8 jours ouvrables**, à partir de la date de réception.

Entretien

Nettoyer les appareils avec un chiffon légèrement humide (eau ou alcool à brûler à l'exclusion de tout autre produit) en ayant soin de ne pas introduire de liquide à l'intérieur.

IMPORTANT ! Pour bénéficier de l'assistance téléphonique, il est impératif d'avoir retourné à Somfy le Certificat de garantie accompagné de la photocopie de la facture d'achat.